

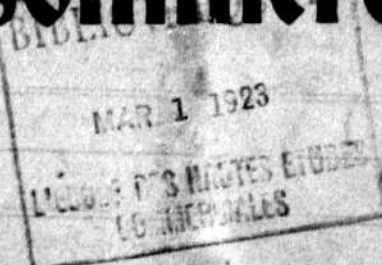
23e ANNEE

DECEMBRE 1922

LE BULLETIN

DE LA

Chambre de Commerce



SOMMAIRE

Bureau de renseignements commerciaux	321	Séances du Conseil	325
L'organisation de la richesse	321	Séance de la Chambre	328
Rapports :		Transport des produits périssables	328
La question des marchés	324	Liste des membres de la Chambre au 15 décembre 1922	329
Les amendements à la Charte de la cité de Montréal	324	Table des matières pour l'année 1922	334
Le timbre sur les reçus	325		

Services de fret et de passagers

LIGNE

ROUTE CANADIENNE

SERVICE D'ETE
MONTREAL-PLYMOUTH,
CHERBOURG, LONDRES
MONTREAL-LIVERPOOL
MONTREAL-BRISTOL
(Avonmouth Dock)

SERVICE D'HIVER
PORTLAND-PLYMOUTH,
CHERBOURG, LONDRES
PORTLAND-LIVERPOOL
PORTLAND-BRISTOL
(Avonmouth Dock)

**Jules Hone, Travel
Agencies**

83, rue St-Jacques Montréal



The Robert Reford, Co.

Agents Généraux

Montréal, Toronto, Québec.
St-Jean, N.B., Portland, Me.
Halifax, N.E.

CUNARD

ROUTE DES ETATS-UNIS

NEW-YORK-CHERBOURG,
SOUTHAMPTON
NEW-YORK-LIVERPOOL
NEW-YORK-PLYMOUTH,
CHERBOURG, HAMBOURG
NEW-YORK-
MEDITERRANEE
BOSTON-LIVERPOOL.

**The Cunard SS. Co.,
Ltd.**

Liverpool Londres Paris.

C. E RACINE & Cie LIMITEE

**Courtiers en douanes
Transitaires**

**FACILITENT
LES EXPEDITIONS
A L'ETRANGER**

ASSURANCE MARITIME

Correspondants dans
les principaux ports
d'Europe et des conti-
nents américains.

"BOARD OF TRADE BUILDING"

MONTREAL

Adresse télégraphique: "Enicar"

WHITE STAR-DOMINION LINE

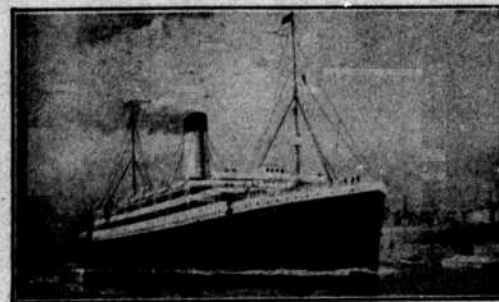
ROUTE DU SAINT-LAURENT

MONTREAL-QUEBEC-LIVERPOOL (En été)
PORTLAND Me-LIVERPOOL (En hiver)

PORTLAND, Me., CHERBOURG, SOUTHAMPTON, BREME

Billets de connaissance circulaires de Paris, le Havre, Lyon, Charente, Bordeaux, etc., et de la Suisse.

Les navires sont munis de système à air froid, de réfrigérateurs et de chambres ventilées. Billets de connaissance distribués par tous les agents de chemins de fer. On obtient tous les renseignements en s'adressant aux agents de chemins de fer ou aux agents locaux de la compagnie.



FRET—Hernu Perron et Cie, 95 rue des Marais, Paris; H. Geustal et fils, Le Havre; R. Molroux et Cie, Lyon; A. Goguet, Charente; Th. Mayer et Cie, Bordeaux; M. Obersteg et Cie, Bâle.

PASSAGERS—9 rue Scribe, Paris. The American Travel & Transport Agency; A. LePont-A. Le Niece, Cherbourg.

JULES HONE TRAVEL AGENCIES, 83 rue St-Jacques.

W. M. MACPHERSON, 53 rue Dalhousie, Québec.

J. W. WILKINSON, 1006 Edifice Banque Royale, Toronto.

WHITE STAR-DOMINION LINE, Edifice McGill, c. McGill et Notre-Dame, Montréal.

Conseil d'Administration de la Chambre de Commerce pour 1922-1923

PRESIDENT:

M. ALFRED LAMBERT, 16 Notre-Dame Ouest.

1er VICE-PRESIDENT:

M. JOSEPH ETHIER, 584, St-Paul Ouest.

TRESORIER:

M. ALEX. PRUD'HOMME, 19, rue de Bresoles.

2ème VICE-PRESIDENT:

M. PAUL-E. JOUBERT, 338, Notre-Dame Ouest.

SECRETAIRE:

M. LEON LORRAIN, 76, rue St-Gabriel.

AVOCATS-CONSEILS:

M. LEON GARNEAU, C.R., 36, rue Notre-Dame Ouest.

M. L.-E. Beaulieu, C. R., 30, rue St-Jacques.

CONSEIL D'ARBITRAGE

MM. Alfred Lambert, C.-H. Catelli, Isale Préfontaine, O.-S. Perrault, Frédéric-C. Larivière, Armand Chaput, A.-E. Labelle, Adélar Fortier, Frank Pausé, Ludger Gravel, J.-E.-C. Daoust, Joseph Quintal.

Membre d'honneur de la Chambre:—Sir Lomer Gouin, K. C. M. G.

CONSEILLERS:

MM. Cardin Israël, Directeur et sec.-trés. P.-P. Martin & Cie Ltée, 50, rue St-Paul Ouest.
Chartrand, J.-A., marc. de nouveautés, 1765, rue Notre-Dame Ouest.
Chaussé, Alcide, architecte, 7, rue Notre-Dame Ouest.
Daoust, Joseph, de "Daoust, Lalonde & Cie", 49, Victoria sq.
Debien, J.-A., épiciér, 112, Avenue du Parc.
Desaulniers, J.-V., courtier en immeubles, 90, rue St-Jacques.
Fontaine, Emile-F., dir.-gér. "Agence can. de Pub." 284 Lagachetière Ouest.
Gervais, J.-P., march. de nouveautés, 209, Ste-Catherine Est.
Hardy, A.-H., de "Greenfields Ltd.", 17, Victoria Square.
MM. Labrecque, J.-O., march. de charbon, 141, rue Wolfe.
Laferté, J.-A., march. de bois, 97, rue St-Jacques.
Latourrelle, Téléphore, maître-plombier, 6, rue Craig Ouest.
Laureys, Henri, directeur Ecole des H. Etudes comm., Ave. Viger.
Lymburner, L.-M., industriel, 92, Notre-Dame Est.
Paulhus, J.-A., de "D. Hutton & Cie", 18, rue Bonsecours.
Pellerin, J.-H.-E., de "Labrecque & Pellerin", 111, St-Timothée.
Racine, C.-E., courtier en douanes, Board of Trade Bldg.
Roy, Alfred, I.C., ingénieur industriel, 562, Ste-Catherine E.
Trudel, Benoit, de "B. Trudel & Cie", 36-38, Place d'Youville.
Viau, Henri, expert-comptable, 137, rue McGill.

AUTRES MEMBRES DU CONSEIL

1.—Anciens présidents:

Sir Hormisdas Laporte, C. P., de Laporte, Martin et Cie, 584 St-Paul Ouest.
MM. Joseph Contant, pharmacien, 231, rue Notre-Dame Est.
L.-E. Geoffrion, financier, 96, Notre-Dame Ouest.
H.-A.-A. Brault, ancien négociant, St-Jovite Station.
Damas Masson, ancien négociant, St-Laurent, P.Q.
C.-H. Catelli, ancien industriel, 626, ave de l'Hôtel de Ville.
Isale Préfontaine, financier, 35, St-Jacques.
O.-S. Perrault, sec. de l'Imperial Tobacco, 900 St-Antoine.
Frédéric C. Larivière, march. quincaillier, 911 boul. St-Laurent.
Armand Chaput, de L. Chaput, Fils & Cie, 2 de Bresoles.
le général A.-E. Labelle, St. Lawrence Flour Mills, 1110, rue Notre-Dame Ouest.
Adélar Fortier, de la Montreal Dairy Co., 290 ave Papineau.
Frank Pausé, march. de bois, 326, avenue Greene.
Ludger Gravel, négociant, 26, place Jacques-Cartier.
J.-E.-C. Daoust, architecte, 180, rue St-Jacques.
Joseph Quintal, de Quintal & Lynch, 59 St-Pierre.

2.—Anciens vice-présidents et trésoriers:

MM. Ubald Garand, 62, rue Saint-Jacques.
S.-D. Joubert, 238, rue Notre-Dame Ouest.
J.-A.-E. Gauvin, 850, rue Ste-Catherine Est.
Joseph Fortier, 120, rue Notre-Dame Ouest.
MM. J.-B.-A. Lanctôt, 2148, rue St-André.
Geo. Gonthier, 103, rue St-Frs-Xavier.
Jos. Filiatrault, 429, boul. St-Laurent.
Rod. Bédard, 76, rue St-Denis.
J.-N. Cabana, 224, St-Jacques.

Vérificateurs:

MM. Henri Beauregard et A. Cartier, C. G. A.

COMMISSIONS DE LA CHAMBRE POUR 1922-1923

Affaires Municipales:—M. J.-V. Desaulniers, président; MM. J.-N. Cabana, Joseph Ethier, Adélar Fortier, Alcide Chaussé, Ludger Gravel, J.-O. Labrecque, Victor Lévesque, L.-A. Lavallée, C.R., Emery Larivière, Dr J.-C. Polissant, Alex. Prud'homme, Arthur Vincent.

Agriculture et colonisation:—M. Adélar Fortier, président; MM. le Dr T.-A. Brissson, Dr Daubigny, L.-M. Cornéliier, Pétrus Fortier, Ed. Gernaey, J.-E. Lareau, Ch. Langlois, H.-C. Cornéliier, S. Oulmet, Benoit Trudel.

Cultra et peaux:—M. J.-I. Chouinard, président; MM. Emile Corbell, Joseph Daoust, L.-E. Gauthier, Paul-E. Joubert, A.-S. Lavallée, Paul Roy, Henri Viau.

Enseignement technique et commercial:—M. Edouard Montpetit, président; MM. Louis Bourgoin, Victor Doré, F.-E. Fontaine, Ludger Gravel, Henri Laureys, P. LeCointe, Frank Pausé, L.-M. Lymburner, Henri Viau.

Épicerie et produits alimentaires:—M. J.-H.-E. Pellerin, président; MM. Wilfrid Archambault, Eug. Couvrette, Joseph Ethier, R. Deschatelets, J.-A. Debien, Ch. Langlois, P. LeCointe, J.-A. Paulhus, Bruno Trudel, Alph. Raymond.

Expansion du commerce:—M. H. Laureys, président. MM. J.-B.-A. Aubry, J.-N. Cabana, C.-H. Catelli, Jos. Daoust, Raoul-O. Grothé, F.-E. Fontaine, A.-H. Hardy, L.-M. Lymburner, Frank Pausé, L.-N. Patenaude, C.-E. Racine, J.-A. Trudeau.

Expositions et musées:—M. Ludger Gravel, président; MM. J.-P.-L. Bérubé, C.-H. Catelli, Alcide Chaussé, F.-E. Fontaine, A.-H. Hardy, le général Labelle, H. Laureys, S. Oulmet, Jos. Quintal, Henri Viau, Arthur Vincent.

Finances:—M. Joseph Ethier, président; MM. C.-H. Catelli, J.-V. Desaulniers, Joseph Fortier, J.-P. Gervais, Ludger Gravel, Paul Joubert, L.-M. Lymburner, Alex. Prud'homme, Jos. Quintal.

Législation:—Hon. N. Pérodeau, président; MM. L.-E. Beaulieu, C.R., C.-H. Catelli, Léon Garneau, C.R., Ludger Gravel, L.-A. Lavallée, C.R., Rod. Tourville.

Industrie minière, forestière et hydro-électrique:—M. Arthur Surveur, président; MM. Avila Dufort, Jos. Ellis, F.-C. Laberge, J.-A. Laferté, P. LeCointe, J.-B.-D. Légaré, J.-O. Labrecque, S. Oulmet, J.-P. Dupuis, Ch. Raymond, Alfred Roy, Rod. Tourville.

Nouveautés:—M. J.-P. Gervais, président; MM. Israël Cardin, J.-A. Chartrand, J.-N. Dupuis, Eug. Durocher, Jos. Filiatrault, J.-O. Gareau, A.-H. Hardy, A.-F. Ladouceur, L.-N. Messier, Normand Paulet, Aimé Parent.

Produits chimiques:—M. P. LeCointe, président; MM. Louis Bourgoin, Joseph Contant, Arthur Décaray, J.-A.-M. Charbonneau, J.-G.-A. Pilon, Hector Fortier, J.-A.-D. Gauthier, Henri Lanctôt, Pierre Leduc, Henry Miles, Roland Préfontaine.

Quincaillerie et métaux:—M. Alfred Jeannotte, président; MM. J.-B.-A. Aubry, Alfred Barrette, J.-N.-R. Cousineau, John-A. Durand, Ludger Gravel, L.-L. Lafleur, Tel. Latour-He, Arthur Leger, Aquila Legris, L.-M. Lymburner.

Transports, douanes, postes, télégraphes, téléphones:—M. C.-H. Catelli, président; MM. L.-M. Cornéliier, J.-V. Desaulniers, Adélar Fortier, Geo. Hyde, Frank Pausé, C.-E. Racine, Arthur Surveur, S. Oulmet, Rod. Tourville, J.-A. Yrueanu.

La Corporation de Garantie de Titres et de Fiducie du Canada

Capital souscrit \$1,000,000.

SIR LOMER GOUIN Président.
SIR HERBERT HOLT Vice-Président.
E. R. DECARY, N.P. Vice-Président.

NOUS GARANTISSONS LES TITRES ET HYPOTHEQUES

ROBERT ADAIR	SIR LOMER GOUIN
HON. GEORGE AMYOT	SIR HERBERT HOLT
A. J. BROWN, K. C.	C. R. HOSMER
T. S. DARLING	T. B. MACAULAY
E. R. DECARY	A. D. MacTIER
J. N. DUPUIS	WALTER MOLSON
SIR GEORGE GARNEAU	SIR WILLIAM PRICE
AIME GEOFFRION	DONAT RAYMOND
SIR CHARLES GORDON	HON. J. M. WILSON

IMMEUBLE BANQUE D'OTTAWA, 224 rue St-Jacques

MONTREAL

TELEPHONE MAIN 6803

La Société d'Administration Générale

Incorporée par Acte de la Législature de Québec
le 26 mars 1902.

35, RUE ST-JACQUES, MONTREAL,
Edifice du Crédit Foncier Franco-Canadien.

Capital souscrit:	\$500,000
Capital payé:	\$125,000
Réserve et profit non distribués:	\$214,133-63
Fonds administrés:	\$14,905,119.18

ADMINISTRATION DE SUCCESSIONS, DE FIDEL-
COMMIS ET DE FORTUNES PRIVEES.

VOUTES DE SURETE

CONSEIL D'ADMINISTRATION

MM. Hon. Sir HORMISDAS LAPORTE, C. P., Montréal, Prés.
MARTIAL CHEVALIER, Montréal, Vice-Président.
J. O. GRAVEL, Montréal.
A. TURRETTINI, Paris, France.
TANCREDE BIENVENU, Montréal.
L. de la VALLEE-POUSSIN, Paris, France.
Hon. RODOLPHE LEMIEUX, C. R., Montréal.
NAPOLEON LAVOIE, Québec.
J. A. RICHARD, L.L.D., Montréal.
G. N. MONCEL, Montréal.

DIRECTION

J.-THEO. LECLERC,
Directeur Général.

Tél. Main 2557



SUPERFINE LINEN RECORD

Le meilleur papier "BOND" fabriqué au
Canada.

Il se recommande de lui-même pour votre

PAPETERIE COMMERCIALE.

Spécifiez-le chez votre imprimeur.

LA COMPAGNIE DE PAPIER ROLLAND

LIMITÉE

St-Jérôme, Qué., MONTREAL, Mont Rolland, Qué.

Articles de Bureau

LE PLUS GRAND CHOIX SANS EXCEPTION

Garnitures de bureau en cuivre, Encriers, etc.
Classeurs de bureau. Aiguiseurs automatiques.
Plumes Réservoir, Crayons or, argent.
Cahiers et livres blancs à feuilles mobiles.
Boîtes en métal à argent, à lettres, à documents.
Machines à écrire, papiers et accessoires.
Sous-mains buvard, paniers, protège-chèques.
Certificats, sceaux en métal et en caoutchouc.
Travaux d'impression et de reliure.

Attention spéciale apportée aux commandes
par la poste.

La plus importante Librairie et Papeterie française du Canada

DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE
D'ARTICLES DE BUREAU.

GRANGER FRERES Limitée

LIBRAIRES, PAPETIERS, IMPORTATEURS

43, NOTRE-DAME OUEST,
MONTREAL

BULLETIN DE LA CHAMBRE DE COMMERCE

DU DISTRICT DE MONTREAL

Le numéro:.....10
Abonnement—Un an:.....\$1.00

MONTREAL, DECEMBRE 1922

Le service gracieux du "Bulletin" est
fait à tous les membres de la Chambre.

Commission pour l'expansion du commerce.

BUREAU DE RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX

(Rapport adopté par la Chambre de commerce, le
mercredi 6 décembre 1922.)

CONSIDERANT QUE la Chambre de commerce, reconnaissant l'utilité d'un Bureau de renseignements commerciaux, a fait à diverses reprises des démarches en vue d'obtenir l'appui financier nécessaire;

CONSIDERANT QUE, pour diverses raisons, et notamment la crise économique provoquée par la guerre, le projet n'a pu être réalisé jusqu'à présent;

CONSIDERANT QUE le monde économique a subi depuis quelques années des transformations profondes, que la concurrence internationale est plus âpre que jamais, et que les marchés du monde appartiennent aux premiers informés et aux mieux documentés;

CONSIDERANT QUE des bureaux de renseignements commerciaux fonctionnent avec succès dans tous les grands pays commerçants, notamment aux Etats-Unis, en Angleterre, en France, en Allemagne, au Japon, en Belgique, en Suisse;

La commission pour l'expansion du commerce, après étude de la question et des organismes similaires à l'étranger, a l'honneur de soumettre à la Chambre de commerce du district de Montréal que, dans l'intérêt du commerce de la province de Québec, il serait urgent d'établir à Montréal, avec l'appui du gouvernement provincial, un Bureau de renseignements commerciaux dont les objets principaux et les moyens d'action seraient les suivants:

1.—OBJETS PRINCIPAUX.

A.—Service de documentation commerciale:

- 1.—Noms et adresses de firmes canadiennes et étrangères.
- 2.—Occasions d'affaires à l'étranger.
- 3.—Usages des places.
- 4.—Modes de transport et d'emballage.
- 5.—Exigences des compagnies de transport et d'assurance.
- 6.—Poids et mesures, monnaies, change.
- 7.—Tarifs et règlements douaniers et consulaires.
- 8.—Droits de port.

9.—Lois commerciales en vigueur (crédit, lettre de change, recouvrement, marques de fabrique, etc.).

10.—Tribunaux de commerce et chambres arbitrales.

11.—Organisation bancaire.

12.—Service de traduction.

B.—Service de documentation économique:

Inventaires des ressources en matières brutes et objets fabriqués:

1.—Dans la province de Québec.

2.—Au Canada.

3.—A l'étranger.

II.—MOYENS D'ACTION:—

A.—Classement de la documentation et confection d'un catalogue sur fiches tenu à jour, permettant d'obtenir avec clarté, célérité et exactitude les renseignements ci-dessus mentionnés.

B.—Organisation d'une bibliothèque commerciale composée d'ouvrages et de périodiques traitant des sciences, d'industrie, de commerce, de transport, de géographie, de finance, etc.

C.—L'efficacité du Bureau de renseignements serait beaucoup plus grande s'il y était annexé un Musée commercial et industriel dans lequel seraient exposées des collections de matières premières et d'objets fabriqués de tous les pays.

D.—Diffusion des renseignements par communication verbale téléphonique et écrite, et par la publication d'un périodique commercial.

Le président de la commission,
HENRY LAUREYS.

L'ORGANISATION DE LA RICHESSE

Sous le titre "Sommes-nous pauvres?" M. Olivar Asselin, directeur de "La Rente", a fait devant la Chambre de commerce, le mercredi 22 novembre, une très intéressante causerie dont on lira sans doute avec plaisir le compte-rendu que nous publions ci-dessous.

M. Asselin commence par montrer l'importance de la question, et pour cela il rappelle la corrélation qui dans l'histoire des peuples a toujours existé entre leur influence politique et leur état

pauvreté relative, le Canadien français a le devoir de gagner par tous les moyens légitimes la considération de ses concitoyens, grands admirateurs du dieu Dollar; et la conquête de l'aisance, sinon de la richesse, est de ceux-là. Là-dessus, M. Asselin de préciser que l'aisance ou la richesse qu'il entend en l'occurrence, c'est celle de la collectivité et non pas celle de tel ou tel particulier.

Les signes extérieurs et sources principales de la richesse (du moins celles qu'on est convenu de mettre en ligne de compte), ce sont, au jugement du conférencier, l'industrie, le commerce, la propriété foncière, l'agriculture, les institutions financières — celles-ci envisagées comme agglomération de capitaux.

La vie industrielle a commencé au Canada sous le régime français. Il y avait une brasserie à Québec sous l'intendant Talon.

Dès la fin du 17^e siècle, on exploitait les ardoisières sur la côte gaspésienne et les habitants des côtes du bas Saint-Laurent se formaient en sociétés pour la pêche au marsouin, au loup-marin, la production du goudron. Les forges de Saint-Maurice furent établies aux environs de 1700. Vers le même temps, on construisait à Québec, pour la maison royale, avec du bois de chêne coupé sur la rivière des Prairies et sur le Richelieu, des vaisseaux de guerre appelés "flûtes" de 700 tonneaux.—ce qui, pour l'époque, était un tonnage fort considérable. L'ambition de Louis XIV, voire de ce Louis XV que les romanciers de l'histoire ont coutume de nous représenter comme une sorte de roi fainéant, était de faire de Québec le plus beau centre de construction maritime en Amérique. La cession du pays à l'Angleterre, suivie comme elle le fut de l'immigration de la plupart des hommes d'argent, tua dans son embryon l'industrie canadienne qui, cela va sans dire, était à cette époque essentiellement française. Le peuple ne garda qu'une source de vie économique: la terre!

L'Anglais apportait avec lui son aptitude atavique à l'industrie: par exemple, en 1760, l'industrie des draps, importée des Flandres, était établie en Angleterre depuis un siècle. Au fur et à mesure que la vie industrielle anglaise s'intensifiait par suite de la découverte du gaz, de la machine à vapeur, de nouveaux procédés de traitement des métaux, l'émigré arrivait au Canada avec un capital de connaissances techniques plus considérable. Cela seul suffisait à donner à nos concitoyens d'origine anglaise ou écossaise un avantage très grand. Pendant longtemps eux-mêmes manquèrent du capital argent, car c'est encore un fait historique digne de remarque, que certains des hommes politiques anglais qui avaient applaudi à la conquête du Canada pour des raisons d'ordre militaire ou politique ne croyaient pas à la possibilité de faire coloniser le pays par des anglais. Il y a à ce sujet dans un des ouvrages de M. l'abbé Groulx, "Vers l'Emancipation", des constatations d'autant plus édifiantes que

M. Groulx, dans sa "naissance d'une race", reproche plus amèrement à la France de n'avoir pas deviné l'avenir économique du Canada. Mais bien des causes devaient nous garder dans l'infériorité économique. M. Asselin indique entre autres: notre formation surtout, presque exclusivement agricole, le mépris ou l'indifférence puisés à l'école et dans la famille à l'égard des carrières économiques, le manque de connaissances techniques, le manque de capitaux et par dessus tout cela un sentiment bien naturel chez une race sur qui s'exerçait et tous ces facteurs et qui en outre, ne l'oublions pas, avait été vaincue: le manque de confiance en nous-mêmes. C'est l'action de toutes ces causes à la fois qui a tour à tour ruiné ou découragé les hardis pionniers — tous canadiens-français — qui fondèrent à Montréal la Royal Electricque, la Compagnie de Chambly, la compagnie des tramways de Montréal, la Compagnie des caoutchoucs, la Compagnie des cotonades, la Compagnie de navigation du Richelieu et de l'Ontario, les fonderies Chanteloup; à Québec les fabriques de chaussures Bresse, Migner.

De tous les établissements industriels fondés par les Canadiens-français, il y a quarante ou cinquante ans, trois ou quatre seulement subsistent, du moins sous leur caractère primitif: la papeterie Rolland, la savonnerie Barsalou, la fabrique de sellerie et de valiseries Lamontagne, la carrosserie Ledoux, peut-être une ou deux autres. Mais depuis trente ans progrès incontestable. M. Asselin cite de mémoire et au hasard: dans les pâtes et papiers, le groupe du Saguenay; dans la chaussure, de nombreuses et puissantes fabriques à Montréal et à Québec; dans les tabacs, la "Rock City Tobacco Co", Grothé; dans l'orfèverie, la mécanique, les Caron; dans la tricoterie, la "Regent Knitting Co"; dans la minoterie, Labelle; dans la brasserie, Proteau & Carignan, Amiot, Frontenac; dans la briqueterie, la "St. Lawrence Brick Co."; la "Dominion Corset Co"; (Amyot), la "E. D. Corset Co"; dans la chocolaterie, les Bonbons Canadiac (même groupe que la "Rock City Tobacco Co"); dans les pâtes alimentaires, la compagnie Catelli; dans la carrosserie, la "Dominion Carriage Co."; dans la fabrication du matériel de ferme, la "Percival Plow & Stove Co.", de Merrickville (Ontario), une des affaires du groupe Légalé; dans la biscuiterie et la confiserie, Viau, Martineau; dans la confiserie, Renaud ("Old City Co."), Létourneau, Raymond; dans la tannerie et la mégisserie, Galibert, Gauthier, Lalonde, plusieurs autres; dans la boîtierie, la "King Paper Box Co." (Langlois et autres); dans l'hôtellerie, Donat Raymond; dans le factage des orgues, les Casavant; dans l'édition, la "Presse", le "Soleil" envisagées comme industries; etc., etc.

En fait d'industries soi-disant canadiennes-anglaises, dit M. Asselin, il faut distinguer celles qui appartiennent en propre aux Anglo-Canadiens de celles qui ont été fondées au Canada par les An-

glais d'Angleterre ou les Américains, et dont les bénéfices, sous formes d'intérêts et de dividendes, s'exportent en Angleterre et aux Etats-Unis. Ces industries, représentant un placement de deux à trois milliards, sont, au point de vue canadien, de la même catégorie que les usines américaines de Drummondville, les chantiers Vickers à Maisonneuve, les usines Armstrong-Whitworth à Longueuil, les usines de papiers ou d'électricité de la "Laurentide Company" à Grand'Mère, et ainsi de suite. La richesse qu'elles apportent à la population du Canada est généralement du même ordre, petits salaires, petits courtages, bénéfices sur les petites fortunes, etc.

Si l'on tient compte de notre manque de préparation technique, de notre manque relatif de capitaux, du manque de confiance de la race dans ses chefs, le chemin que nous avons fait dans l'industrie depuis une trentaine d'années est presque merveilleux. Ce progrès est dû à l'évolution de l'esprit public, à la diffusion de l'enseignement technique et commercial, à la consolidation des institutions financières anciennes et à la création de nouvelles, à la naissance de l'instinct de conservation dans la race.

Dans le commerce, malgré quelques échecs comme il s'en produit partout, nous avons constamment gagné du terrain. En tout cas, le succès grandissant de maisons comme Laporte, Hébert, Racine, Légaré, Renaud, Dupuis, Paquet, prouve que notre prétendue inaptitude congénitale au commerce est une fable.

Dans le Québec, dans une bonne partie de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick la terre nous appartient. La propriété foncière, bâtie et non bâtie, nous appartient presque tout entière à Québec, aux trois-cinquièmes à Montréal, grâce au talent de bâtisseur que tout Normand porte en lui. La terre, la propriété bâtie, voilà, dit M. Asselin, deux sources inépuisables de richesse, et que cependant nos défaitistes laissent toujours en dehors de leurs calculs.

L'agriculture envisagée comme industrie spéciale est encore à l'état d'enfance dans le Canada français. A tout prendre, cependant, elle y est déjà plus intelligente et plus productive que dans les provinces de l'Ouest et le Nouveau-Brunswick, et bientôt notre agriculteur n'aura plus de leçons à prendre de celui d'Ontario. Le moratoire, c'est-à-dire la prorogation forcée des échéances, existe sous une forme ou sous une autre en Alberta, en Saskatchewan, au Manitoba; et la nécessité du moratoire ne fut jamais signe de richesse. Dans le Québec, pas de moratoire: notre cultivateur, plus économe, plus éveillé, a su profiter des bonnes années pour se libérer de ses hypothèques.

Dans la finance il convient d'envisager les institutions sous un double rapport: celui des services

qu'elles peuvent rendre à l'industrie et au commerce, mais aussi celui de la richesse intrinsèque qu'elles représentent en mises de fonds et en dépôts. Nos banques n'ont malheureusement pas encore pris l'importance qu'elles auraient dû. Les désastres d'il y a trente et vingt ans sont plus que réparés, cependant, et c'est déjà beaucoup. Il y a dix ans encore, la faillite d'une banque canadienne-française aurait été accueillie avec indifférence par le gouvernement fédéral et par les banques anglaises et avec un sentiment de tristesse impuissante et d'indifférence tout à la fois par les hommes d'affaires canadiens-français. Aujourd'hui, entre deux banques qui chancellent, l'une anglaise, l'autre française, l'une est forcée de disparaître, et c'est l'anglaise, l'autre se remet vaillamment sur ses jambes, et c'est la française. Pourquoi? Parce que, vu la place que nous avons prise dans le domaine économique, la faillite d'une banque canadienne-française affecterait toute la vie économique du pays. Qu'il se soit trouvé chez nous une vingtaine de particuliers et d'institutions capables de souscrire en quelques heures un million de dollars au capital de la banque canadienne-française, et qu'ils aient eu assez de confiance en leur race, c'est-à-dire en eux-mêmes, pour le faire, cela seul, dit M. Asselin, dit qu'il y a quelque chose de changé dans la situation du Canada français.

Depuis dix ans il s'est fondé une dizaine de banques de valeurs mobilières qui placent à des taux rémunérateurs la plus grande partie des millions qui se perdaient autrefois.

Dans nos mutualités, M. Asselin entrevoit pour un avenir pas très lointain l'équivalent de grandes compagnies d'assurance-vie. En attendant, la Sauvegarde se maintient, avance un peu, la Prévoyance se développe, la "Merchants Casualty" prend plignon sur rue, l'Assurance Mont-Royal, la compagnie du Canada, la "British Colonial", luttent, non sans succès, contre un état d'esprit défavorable.

M. Asselin n'hésite pas à reconnaître que sur tous les terrains où il vient de nous conduire, les Anglais ont encore une avance énorme; mais ce qui nous importe, dit-il, c'est de savoir que, dans certaines conditions données, facilement réalisables, nous pouvons nous aussi y réussir.

Le succès nous sera facilité, du moins dans le Québec, par certains avantages indéniables que nous possédons sur nos concurrents. L'ordre moral, condition première de toute prospérité, économique durable, l'armature sociale, sont plus solides chez nous. Le clergé commence à rendre, même dans l'ordre matériel, des services signalés. Le notariat, malgré les fautes de quelques-uns de ses membres, détourne l'épargnant des aventures, et par là contribue à faire fructifier l'épargne populaire. Ces deux corps n'ont pas leur équivalent

dans les provinces anglaises où, depuis quelques années, l'escroquerie financière s'est pratiquée sur une échelle beaucoup plus vaste que chez nous. La possession des deux langues serait pour nous un avantage incomparable si nous pouvions, une fois pour toutes, prendre cette résolution, et nous y tenir: parler leur langue aux Anglais quand nous avons besoin d'eux, et exiger qu'ils nous parlent en français quand ils ont besoin de nous. A ce propos, M. Asselin montre qu'en forçant les industriels et les commerçants anglais à communiquer avec nous dans notre langue, nous créerions à des milliers de jeunes Canadiens français des emplois qui ajouteraient de huit à douze millions de dollars au revenu annuel de la race. Notre aptitude à apprendre les langues étrangères nous vaudra, notamment en Europe et en Amérique du Sud, beaucoup d'argent, le jour où nous serons prêts à commercer avec l'étranger. Notre enseignement technique, commercial, ferait déjà l'envie des provinces anglaises si, de ce côté, on s'appliquait davantage à nous connaître. Complété d'études spéciales, notre enseignement secondaire classique pourrait vite devenir un facteur de succès dans l'industrie et le haut commerce. Notre main-d'œuvre, sans égale au monde, ne demande qu'à enrichir des patrons de formation latine ou, si on le préfère, chrétienne, qui apportent de la modération et de l'esprit de justice dans leurs relations avec l'ouvrier. Les Caisses populaires qui, sur plus d'un point, commencent à pourvoir au crédit agricole, sont un organisme qui nous appartient en propre et duquel il ne tient qu'à nous de tirer un parti très profitable. Enfin, dans la province de Québec, à côté de la propriété individuelle il y a la propriété collective, impartagée, représentée par un domaine d'Etat d'une richesse inouïe.

Qu'est-ce qui nous manque ? se demande en terminant M. Asselin. — Le crédit agricole ! Il est en voie de se créer, avec ou sans le concours des gouvernements.

Un régime de concessions fortement nationalisé ? Cela aussi dépend de nous.

La diffusion de plus en plus grande de l'enseignement agricole, la spécialisation, l'intensification des cultures ? Problèmes que nous aurions bientôt résolus avec un peu d'application et de sens politique. Une pratique plus générale et plus méthodique de l'épargne et du placement ?

Rien là-dedans qui dépasse nos forces. La confiance en nous-mêmes, la solidarité nationale ? Mais si ces qualités nous ont fait défaut dans le passé, ce n'est certainement pas la faute aux Anglais.

Ce qui nous manque, je vais vous le dire: Ce n'est pas la richesse, c'est l'organisation de la richesse.

TRAVAUX DE LA CHAMBRE

Commission des affaires municipales.

LA QUESTION DES MARCHES

(Rapport adopté par le Conseil de la Chambre de commerce le mercredi 15 novembre 1922.)

Après étude de la question des marchés à Montréal la commission des affaires municipales a l'honneur de soumettre au Conseil de la Chambre de commerce le rapport suivant :

CONSIDERANT QUE l'insuffisance du marché Bonsecours vient surtout de ce qu'il n'est en pleine activité que deux jours par semaine, les mardi et vendredi;

CONSIDERANT QUE, dans l'état actuel des finances municipales, l'administration doit s'en tenir rigoureusement aux dépenses indispensables;

Le Conseil de la Chambre de commerce à l'honneur de recommander à l'administration municipale d'organiser une active campagne en vue d'effectuer la mise en rapport, au marché Bonsecours, des vendeurs et des acheteurs, tous les jours de la semaine, sauf les samedi et dimanche.

Si, toutefois, cette innovation ne donnait pas de résultats satisfaisants, le Conseil de la Chambre de commerce, opposé à l'agrandissement du marché Bonsecours, serait plutôt en faveur de l'établissement de nouveaux marchés qui, loin du centre, desserviraient la population des quartiers excentriques.

Le président de la commission,

J.-V. DESAULNIERS.

LES AMENDEMENTS A LA CHARTE DE LA CITE DE MONTREAL

(Rapport adopté par le Conseil de la Chambre de commerce le mercredi 22 novembre 1922.)

La commission des affaires municipales, après avoir étudié les amendements demandés par l'administration municipale à la Législature, a l'honneur de recommander au Conseil de la Chambre de commerce de faire à la Législature les recommandations suivantes :

1.—Le Conseil de la Chambre de commerce demande la radiation du paragraphe 135, article 4 du bill No 100, aux termes duquel la Cité de Montréal se ferait autoriser, dans les cas d'urgence, à faire le commerce de la glace, du bois de chauffage,

W.A. BAKER, C. R.

AVOCAT

Ex-avocat de la ville de Maisonneuve
Tél. Main 1762 55, rue ST-JACQUES

Tél. Main 3316 — Edifice Montreal Trust

11, Place d'Armes, Montréal

LAMOTHE, GADBOIS

& CHARBONNEAU

AVOCATS

J. C. Lamothe, LL.D., C.R., Emilien Gadbois,
LL.L., J. Pierre Charbonneau, B.C.L.

Tél. Main 1059

Léandre Bélanger Adrien Bélanger
BELANGER & BELANGERNOTAIRES, COMPTABLES
et COMMISSAIRESPrêts sur hypothèques, Achats de Créance,
Réglement de successions
30, rue ST-JACQUES, MONTREAL**R. FARIBAUT**

NOTAIRE

Successor de Leclerc & Faribault
90, RUE ST-JACQUES

Tél. Main 678 MONTREAL

Argent à prêter sur hypothèque

GARAND, TERROUX & CIE

Banquiers et Agents de Change

62, RUE S.-JACQUES - - - MONTREAL
(En face du journal "La Presse")**SERAPHIN OUMET**

INGENIEUR-CONSEIL

ARPENTEUR-GEOMETRE

Travaux municipaux — Filtration, etc.

Tél. Main 6530

76, RUE ST-GABRIEL, Montréal

(Au troisième étage)

Main 7059

Paquet & Bonnier

COMPTABLES LIQUIDATEURS

SYNDICS AUTORISES

F. R. Paquet, L.A., C.G.A.

J. O. Bonnier

Chambre 501

120, St-Jacques, Montréal

Main 6256

PAUL-E. MERCIER

INGENIEUR CONSEIL

ARPENTEUR GEOMETRE

92 NOTRE-DAME EST MONTREAL

BEAUBIEN, BUSFIELD

& Compagnie

INGENIEURS CONSEILS

2 PLACE D'ARMES MONTREAL

MAIN 8240

Alfred Roy, B.A., Sc. L.C.

Téléphone Toupin, B.A., Sc. L.C.

ROY & TOUPIN

INGENIEURS CIVILS

Etudes et aménagements des rivières
et des pouvoirs d'eau302, RUE STE-CATHERINE EST, MONTREAL
Chambres 205-6-7

Téléphone Est 2215

S. A. BAULNE, A.M., N.L.C., Prof. à l'Ecole
Polytechnique, 1294 St-Hubert. Tél. St-Louis
3925. — G. E. LEONARD, I.C., 652b Parc La-
fontaine. Tél. St-Louis 6777.

TEL. EST 5380

BAULNE & LEONARD

INGENIEURS CONSEILS

Experts en Constructions Métalliques
et Béton Armé

EDIFICE SAINT-DENIS

294 STE-CATHERINE EST, MONTREAL

Ingénieurs — Arpenteurs

Architectes

VINCENT, et VINCENT

76 RUE ST-GABRIEL

Edifice Chambre de commerce

Aqueducs — Chemins — Subdivi-
sions — Bornages — Brevets d'in-
venteur — Evaluations.

Tél. Main 1168

Tél. Main 5479

ALCIDE CHAUSSE

ARCHITECTE

Plans, Devis, Expertises,
Arbitrages, Evaluations, etc.

7, RUE NOTRE-DAME OUEST

MONTREAL

Tél. Main 2287

Rés. Rockland 319

J. E. C. DAOUST

ARCHITECTE

Diplôme de l'A. A. P. Q.

successeur de
GAUTHIER & DAOUST

180, RUE SAINT-JACQUES

MONTREAL

Spécialité: Edifices publics

AQUILA LEGRIS

IMPORTATEUR DE

Ferrermeries et Peintures, Articles de
Chasse et de Pêche, Poudre, Cartouches,
Dynamite, Caps, Maillets pour tailleurs
de Pierre, Pelles de bois, etc.
Accessoires Electriques, Lampes, etc.10-12 PLACE JACQUES-CARTIER,
MONTREAL.

Tél. Main 3103

JOSEPH FORTIER, Limitée

FABRICANTS—PAPETIERS

Livres de comptabilité: formules en magasin et
sur commande. Fourniture pour chancellerie.

ATELIER DE TYPOGRAPHIE

REGLURE ET RELIURE

GAUFRAGE RELIEF ET CAMEE

angle Notre-Dame et St-Pierre

MONTREAL

Tél. Bell Main 444 et 441

Main 2557

ART. C. O'DONOUGHUE

Spécialité:

ASSURANCE MARITIME

COURTIER D'ASSURANCES

35, rue St-Jacques

MONTREAL

EMILE LEPAGE

Entrepreneur et Importateur.

Marbre, Tulles, Mosaïques et
Ardoise.

SPECIALITE:
PLANCHERS EN TERRAZO

990-992 rue Parthenais

MONTREAL

TEL. ST-LOUIS 4107

Toutes COMMANDES exécutées promptement dans toutes les parties de la ville sans frais extra. AUX PLUS BAS PRIX.

Les commandes par téléphone sont promptement exécutées.

Dufort & Beaudoin

Importateurs et Marchands de

CHARBON

de toutes sortes

BOIS, GRAINS ET FOIN
EN GROS ET EN DETAIL.

1402 AVENUE HOTEL DE VILLE

Tél. St-Louis 5742-4125

MONTREAL



EXIGEZ

la marque

"ALLIGATOR"

quand vous achetez
DES

Malles, Sacs de voyage,
Harnais, etc.

Cette marque est la garantie d'une qualité supérieure. Les marchandises "Alligator" donnent un meilleur service, une plus longue durée et elles ne coûtent pas plus cher que les autres.

Lamontagne Limitée

BLOC BALMORAL
RUE NOTRE DAME OUEST, MONTREAL, CAN.

OBLIGATIONS

8%

HOTEL-MONT-ROYAL

convertibles
en actions privilégiées

AVEC

30% de boni d'actions ordinaires
(valeur au pair \$100.00)

Pour renseignements supplémentaires, s'adresser à

CREDIT CANADA LIMITEE

145, rue St-Jacques, MONTREAL

Est 4735-4736

Résidence:
Uptown 6289

Atelier
Main 101

Wilfrid David

PLOMBIER-COUVREUR

Appareils de chauffage

Electricité

Une attention spéciale est donnée aux réparations.

Nouvelle adresse:

207, RUE SAINT-LOUIS

MONTREAL

ACCESSOIRES ET

FOURNITURES

D'AUTOMOBILES



LUDGER GRAVEL & FILS

26, Place Jacques-Cartier MONTREAL

Phone { Main 520-7630
Après 6 hrs P. M. Est 8276

Venez nous voir pour vos accessoires

du charbon et du lait, — le Conseil estimant que, dans un cas d'urgence, la Cité n'aurait ni le temps, ni les moyens de s'organiser et de s'outiller en temps utile pour mener à bien une entreprise commerciale.

2.—Le Conseil de la Chambre de commerce s'oppose au paragraphe 34 de l'article 11, qui autoriserait la Cité à négocier, sans consulter les propriétaires, des emprunts jusqu'à concurrence de 50% du pouvoir d'emprunt prévu par les articles 343 et 343a de la charte. Accorder cette autorisation, ce serait ignorer l'opinion publique qui s'est clairement exprimée, lors du referendum sur les cédules A et B, en faveur de la consultation des propriétaires dans les cas d'emprunts.

3.—Par les articles 17 et 18, la Cité demande l'autorisation de prélever une taxe spéciale sur tous les terrains vacants en face desquels serait posé un tuyau à l'eau, soit par la Cité, soit par la Montreal Water & Power Company. Le Conseil de la Chambre de commerce recommande que cette autorisation soit sujette à la condition suivante : Pourvu que la pose du tuyau soit demandée par la majorité des propriétaires intéressés.

Le président de la commission,

J.-V. DESAULNIERS.

LE TIMBRE SUR LES REÇUS

(Rapport adopté par la Chambre de commerce le mercredi 6 décembre 1922.)

Le Comité d'initiative, après étude de la loi 12-13 Georges V, paragraphe 14, a l'honneur de soumettre à la Chambre de commerce le rapport suivant:

ATTENDU QUE le commerce est déjà lourdement atteint par le timbre sur les effets de commerce et par la taxe de vente, qui a été augmentée considérablement, et qui se multiplie souvent plusieurs fois dans une même opération;

ATTENDU QUE le timbre sur les reçus causerait de graves inconvénients à tous les commerçants, depuis le petit détaillant et le cultivateur vendant ses denrées au marché, jusqu'au grossiste et au fabricant;

La Chambre de commerce de Montréal a l'honneur de prier le gouvernement du Canada de différer la mise en vigueur de l'impôt du timbre sur les reçus, afin de permettre aux intéressés d'en étudier le fonctionnement, d'en prévoir les conséquences et d'en supputer le rendement.

La Chambre de commerce désire en outre réitérer son opinion qu'il serait opportun de créer un impôt unique, frappant les marchandises aux deux sources: les articles importés, à la douane; les objets fabriqués au Canada, à la manufacture. Cet impôt aurait un gros rendement et la perception en serait très économique.

Le président de la Chambre de commerce,
ALFRED LAMBERT.

SEANCE DU CONSEIL

Le Conseil de la Chambre de commerce s'est réuni le mercredi 15 novembre 1922 sous la présidence de M. Alfred Lambert.

Etaient présents:—MM. Jos. Ethier, 1er V.-P., Paul-E. Joubert, 2ème V.-P., Alex. Prud'homme, trésorier, Ludger Gravel, Frank Pausé, J.-B.-A. Lanctôt, Jos. Fortier, J.-N. Cabana, J.-O. Labrecque, J.-P. Gervais, H. Laureys, Henri Viau, Alcide Chaussé, A.-H. Hardy, Léon Lorrain, secrétaire, membres du Conseil.

Assistaient également:—MM. S. Ouimet, Léon Gagné, L.-M. Cornellier, Dr J.-C. Poissant, J.-A. Marshall, Lambert de Roode, membres de la Chambre.

M. J.-A. Laferté, absent, s'était fait excuser.

Le Conseil approuve le procès-verbal de la séance du 8 novembre.

Le Conseil ordonne qu'il soit donné suite à diverses demandes de renseignements.

Exposition de produits mexicains. — M. L.-F. Bustamante, agent commercial du Mexique, signale l'ouverture de son bureau, 99 rue St-Jacques, et annonce l'organisation prochaine d'une exposition permanente de matières premières et de manufactures.

M. Laureys déclare qu'il a offert pour ces fins l'hospitalité du musée de l'Ecole des Hautes Etudes commerciales. Le conseil transmet la question à la commission pour l'expansion du commerce.

Version française du Commercial Intelligence Journal.—La Société St-Jean-Baptiste porte à la connaissance de la Chambre de commerce qu'elle a entrepris auprès des maisons de commerce une campagne en vue d'obtenir du ministère du Commerce qu'il publie en français, simultanément avec la version anglaise, le "Commercial Intelligence Journal". Elle demande le concours de la Chambre.

Le Conseil décide de seconder cette initiative et prie le secrétaire de communiquer dans ce sens avec M. le ministre du Commerce.

La question des marchés.—Le Conseil adopte unanimement sur ce sujet un rapport de la commission des affaires municipales dont le texte sera inséré au Bulletin.

Le service du téléphone.—Présenté par M. le président, M. Webber, gérant de la compagnie de téléphone Bell, fait observer que cette compagnie a 3,000 employés et qu'à Montréal, où l'on compte 89,600 téléphones, il y a environ un million et demi d'appels par jour. Il n'est pas possible, dans ces conditions, d'éviter toute erreur. Il est heureux, dit-il, que les membres de la Chambre de commerce qui avaient des plaintes à formuler se soient adressés à lui; il s'est efforcé de leur donner satisfaction. Depuis quelques années, ajoute M. Webber, la compagnie est dans une situation dif-

ficile. Avant la guerre, nous avions toujours à l'avance des raccords disponibles et nous pouvions ainsi répondre immédiatement aux demandes. Pendant la guerre le gouvernement, qui avait besoin de toutes les ressources monétaires du pays, interdit aux sociétés de faire des émissions. Incapable de mettre sur le marché des actions nouvelles, la compagnie Bell fut empêchée d'étendre son réseau. C'est pourquoi les ordres inexécutés se sont accumulés par milliers. La situation est la même dans toutes les grandes villes du monde; elle est moins mauvaise à Montréal qu'ailleurs. Soumettez-moi les cas urgents et je ferai mon possible pour vous donner satisfaction.

M. Webber invite les membres du Conseil à aller visiter le secteur central du téléphone le lundi 20, à midi et demi, et il annonce que pendant la semaine du 20, le public sera admis à visiter les divers secteurs.

L'Abitibi.—Présenté par M. le président, M. Hector Authier, secrétaire de la Chambre de commerce d'Amos, déclare qu'il apporte des nouvelles de l'Abitibi. La région est fertile, les céréales y viennent aussi bien que dans de vieilles parties plus méridionales de la province. La récolte atteint le million. L'exploitation forestière, qui a été difficile depuis quelques années, comme partout ailleurs, offre de belles perspectives. Les gisements miniers, à peine prospectés, sont pleins de promesses. Selze paroisses sont déjà organisées, et une dizaine d'autres le seront bientôt. La population dépasse maintenant 15,000 âmes. Il y a place, dans l'Abitibi, pour 70,000 à 100,000 fermes de 120 acres, soit quelque 500 paroisses agricoles. A nous de développer cette belle grande région. Ce qui retarde surtout sa mise en valeur, c'est l'absence d'une voie directe de Montréal. Tous les chemins de fer de la province de Québec se dirigent à l'extérieur ou à l'étranger, vers l'ouest et vers le sud. Alors, quand une famille veut quitter une vieille région de la province, elle prend les voies mises à sa disposition : elle va vers l'Ouest ou s'expatrie. Il faudrait donc des chemins de fer de pénétration vers le nord de la province de Québec.

En terminant, M. Authier invite les membres du Conseil à aller faire dans l'Abitibi un voyage de reconnaissance.

M. Joubert remercie M. Authier de ses intéressantes nouvelles et de son invitation qui sera acceptée, espère-t-il. Et il fait observer que la province de Québec n'a pas eu sa part, dans la Confédération, en matière de chemin de fer.

Fraude par la poste.—M. Cornellier signale un avis de l'administration des postes, annonçant que des ordonnances pour fraude ont été émises contre des individus et des compagnies dénoncés il y a quelque temps par la Chambre de commerce.

Les amendements à la charte.—A la demande de M. Cabana, le secrétaire est autorisé à demander à la Ville le texte des amendements pro-

posés devant la Législature, et à convoquer la commission des affaires municipales dès qu'il l'aura reçu.

Sympathies.—Sur proposition de M. Laureys, appuyé par M. Viau, le Conseil exprime ses sympathies aux autorités de l'Université de Montréal dans le malheur qui vient de frapper notre grande institution d'enseignement supérieur.

Proposition de nouveaux membres.—M. A. Jetté, courtier, est présenté par M. Léon Gagné et M. Wilbrod L'Anglais, courtier et manufacturier, par M. Léon Trépanier.

Et la séance est levée.

SEANCE DU CONSEIL

Le Conseil de la Chambre de commerce s'est réuni le mercredi 22 novembre 1922 sous la présidence de M. Alfred Lambert.

Etaient présents :—MM. Paul Joubert, 2ème V.-P., C.-H. Catelli, Frank Pauzé, Ludger Gravel, Adélard Fortier, J.-B.-A. Lanctôt, J.-N. Cabana, J.-V. Desaulniers, J.-A. Laferté, Tel. Latourelle, J.-O. Labrecque, J.-A. Paulhus, Israël Cardin, H. Laureys, Alfred Roy, Henri Viau, J.-P. Gervais, L.-M. Lymburner, A.-H. Hardy, J.-H.-E. Pellerin, Jos. Daoust, Léon Lorrain, secrétaire, membres du Conseil.

Assistaient également :—MM. Gaspard DeSerres, C.-E. Bruchési, Aimé Parent, L.-M. Cornellier, Dr J.-C. Poissant, S. Ouimet, Léon Trépanier, O. Baillargeon, H. Labrecque, H. Beauregard, Wilfrid David, Lambert de Roode, membres de la Chambre. M. Olivar Asselin, publiciste, invité.

Le Conseil approuve le procès-verbal de la séance du 15 novembre.

Le Conseil ordonne qu'il soit donné suite à diverses demandes de renseignements.

Remerciements.—L'Université de Montréal remercie la Chambre de commerce de ses sympathies.

La famille L.-J.-O. Beauchemin remercie la Chambre de ses condoléances.

La foire de Bruxelles.—M. le consul de Belgique informe la Chambre que la 4ème Foire commerciale de Bruxelles aura lieu au mois d'avril 1923.

Association des marchands de bois.—Le Conseil adopte unanimement le rapport ci-dessous, soumis par la commission de l'industrie minière et forestière.

"La commission de l'industrie minière et forestière, après avoir entendu les explications de M. Léon Gagné, recommande au Conseil de la Chambre de commerce d'adopter le principe d'organiser une association de marchands de bois en détail et d'autoriser M. Gagné à convoquer, pour ces fins, les marchands de bois à la Chambre de commerce."

Les amendements à la charte.—Le Conseil adopte unanimement un rapport de la commission

P. A. GAGNONComptable licencié
Chartered AccountantChambres 315, 316 et 317,
EDIFICE MONTREAL TRUSTNo 11 PLACE D'ARMES
MONTREAL

Tél. Main 4912

Eugène Prévost
L.I.C.

Hermas Ferras

PREVOST & PERRASLiquidations, Collections,
Règlements.

(Eugène Prévost, syndic autorisé.)

EDIFICE DULUTH, 50 Notre Dame O.
Chambre 21 Tel. Main 1056

Tél. Est 2116-J

**Les Ouvrages d'Art
en cuivre**

(A responsabilité limitée)

OUVRAGES EN CUIVRE DE
TOUS GENRESPlaquage en or, argent, nickel,
cuivre, etc.

247, RUE SANGUINET MONTREAL

Tél.: Est 9584

Nous faisons tous les genres
de travaux d'impression à des
prix très raisonnables.Livres,
Revues,
Brochures,
Factums,
Entêtes de comptes,
Blancs de factures,
Cartes d'affaires,
Cartes de visiteNous serons contents de vous
soumettre nos prix.**Adj. Menard**
Imprimeur133 Boulevard St-Laurent
MontréalVOLAILLES DE TOUTE SORTE,
OEUFs FRAIS, BEURRE, PLUMES

Achetés en tout temps par

P. Poulin & Cie

39, MARCHE BONSECOURS

Montréal.

PAIEMENTS RAPIDES. PAS DE COM-
MISSION. DEMANDEZ LES PRIX
PAR LETTRE.**GLACE, VITRE**

IMPORTATEURS

de verre de tous genres

MANUFACTURIERS

de Vitraux d'Eglise et de fantaisie.

Négociants en vitres de tous genres
(Plate Glass)**J. P. O'SHEA & Cie**

15, ruelle Perrault, MONTREAL

EST 430 - 3751 - 3943

H. Beauregard

Comptable

70, RUE ST-JACQUES

MONTREAL

Tél. Main 735

HOTEL "PLAZA"

NOUVEAU ET MODERNE

PLANS EUROPEEN ET AMERICAIN

\$3.00 et plus.

52-54, Place Jacques-Cartier

TEL. MAIN 1440

MONTREAL

J. V. DESAULNIERSIMMEUBLES
PRETSAssurances
Administration

DE

PROPRIÉTÉS

ET DE

SUCCESSION

GERANT

The Greater Montreal Land
Investment Company, Ltd.CHAMBRE 502, 90, RUE ST-JACQUES,
MONTREAL

TEL. BELL MAIN 4732

**FABRIQUE CANADIENNE
DE BANDAGES**

C. MARTIN, Prop.

HERNIAIRES, — APPAREILS POUR
MEMBRES ARTIFICIELS, — BANDES
DIFFORMITES, — BAS ELAS-
TIQUES, — CEINTURES
ABDOMINALES33-38 RUE CRAIG EST,
MONTREAL
Dept. C.

Tél. Est 1853

La Cie J. & C. Brunet

LIMITEE

Plomberie
Couverture
Electricité
Chauffage223 boul.
St-Laurent

MONTREAL

Assurances au prix coûtant.

La Compagnie d'Assurance Mutuelle de Montreal Contre le Feu

Siège Social

BUREAU DE DIRECTION:

Montréal,

M. L.-M. LYMBURNER, Président.

M. PAUL-E. JOUBERT, Vice-président,
de Lamontagne, Limitée.

M. G.-N. DUCHARME,
Président, La Sauvegarde.

M. ALFRED LAMBERT,
Président Chambre de commerce,
Président Alfred Lambert, Inc., etc.

M. J.-O. LABRECQUE,
de J.-O. Labrecque et Cie.

M. L.-M. CORNELLIER,
Bourgeois.

M. E.-H. SOLIS,
Directeur, La Sauvegarde.

M. J.-N. CABANA,
Secrétaire-Trésorier.

DÉPOT AU GOUVERNEMENT DE QUÉBEC

Demandez notre prospectus.

Agent Spécial:

CREDIT MONT-ROYAL Limitée

TÉLÉPHONE MAIN 7908.

92 RUE NOTRE-DAME EST

Etes-vous suffisamment assuré contre l'incendie ?

Votre police d'assurances contient beaucoup de clauses énumérant ce que la compagnie qui vous assure s'engage à faire pour vous si vos propriétés étaient incendiées.

Outre les conventions contenues dans votre police, vous êtes en droit d'attendre de la part de la compagnie toute l'assurance qu'il lui est loisible de vous accorder, assistance qui a pratiquement autant de valeur que votre contrat.

Nous sommes prêts à vous aider, persuadés que quelques bons conseils, dictés par l'expérience, qui n'entraîneront pour vous ni dépense, ni obligations quelconques, pourraient vous être utiles. Faites donc appel aux experts de la

BRITISH COLONIAL

THE ASSURANCE COMPANY

Montreal



THEODORE MEUNIER,
Directeur.

Téléphone: Main 2560

STATION DE SERVICE



SALLE DE VENTE

L'Auto pour les affaires, la promenade
et la livraison.



Toujours en mains:

Carrosserie commerciale de tous genres.

JOS. BONHOMME Ltée
200, rue Guy

MONTREAL
Main 967-1571-7235

des affaires municipales à propos des amendements à la charte de la cité de Montréal. Le texte en sera publié dans le "Bulletin".

Sommes-nous pauvres ? — Présenté par M. le président, M. Olivar Asselin déclare que le groupe canadien-français est collectivement beaucoup moins pauvre qu'on ne croit généralement. Ce sont les Français qui ont inauguré la production industrielle dans la Nouvelle-France. Après la conquête les Anglais, qui apportaient des capitaux, des notions techniques et des aptitudes ataviques, prirent bientôt les devants. Pendant longtemps, les Canadiens français bornèrent leur effort à l'exploitation agricole qui demeurait routinière. Mais, depuis une vingtaine d'années surtout, les progrès sont énormes dans tous les domaines. La province de Québec est la plus prospère au point de vue agricole et la mieux assise au point de vue social. Nous réussissons particulièrement bien dans l'exploitation immobilière. Mais, déjà, dans le commerce, l'industrie et la finance, nous occupons une place honorable qu'il ne tient qu'à nous d'élargir, en exploitant nous-mêmes nos ressources naturelles, en généralisant la culture intensive, en pratiquant l'économie et en faisant travailler notre fortune pour notre propre compte. L'inventaire de nos richesses acquises se chiffrerait par une somme beaucoup plus importante que nous ne croyons; notre actif moral et matériel est considérable; nos possibilités sont immenses.

M. Desaulniers, remerciant au nom de tous M. Asselin, rappelle les services qu'il a rendus dans plusieurs ordres d'activité, et souligne la leçon qui se dégage de son intéressante causerie: l'énergie, le travail, la persévérance viennent à bout de tous les obstacles.

Et la séance est levée.

SEANCE DU CONSEIL

Le Conseil de la Chambre de commerce s'est réuni le mercredi 29 novembre 1922, sous la présidence de M. Alfred Lambert.

Étaient présents:—MM. Jos. Ethier, 1er V.-P., C.-H. Catelli, Tel. Latourelle, J.-A. Laferté, F.-E. Fontaine, H. Laureys, J.-O. Labrecque, Henri Viau, J.-P. Gervais, L.-M. Lymburner, Alcide Chaussé, A.-H. Hardy, Léon Lorrain, secrétaire, membres du Conseil.

Étaient également présents:—Dr T.-A. Brisson, S. Ouimet, Léon Gagné, membres de la Chambre.

Le Conseil approuve le procès-verbal de la séance du 22 novembre.

Le Conseil ordonne qu'il soit donné suite à diverses demandes de renseignements.

Exposition de produits mexicains.—Le Conseil adopte unanimement le rapport suivant, soumis par la commission pour l'expansion du commerce:

"La commission pour l'expansion du commerce, après avoir pris connaissance de la lettre de M. L. F. Bustamante, agent commercial du Mexique (14 novembre), annonçant l'organisation à Montréal d'une exposition permanente de produits mexicains bruts et fabriqués, a l'honneur de recommander au Conseil de la Chambre de commerce d'émettre le vœu que cette exposition soit installée au Musée commercial et industriel de Montréal, à l'Ecole des Hautes Etudes commerciales, qui paraît être l'endroit tout indiqué, et où se trouvent déjà d'intéressantes collections similaires."

St. Lawrence River Power Co.—Le Conseil renvoie à M. Catelli, pour examen, la déclaration du gouvernement du Canada en réponse à la demande de la St. Lawrence River Power Co. Vu l'urgence, le Conseil autorise la commission des transports à communiquer directement, si cela est nécessaire, avec le gouvernement canadien.

Le timbre sur les quittances.—M. Viau demande si ce nouvel impôt, qui doit être mis en vigueur le 1er janvier, a été étudié.

M. Catelli rappelle que le comité d'initiative a examiné la question; mais que, si plusieurs sont opposés au timbre sur les quittances, personne n'a encore suggéré un autre impôt qui pût le remplacer.

M. le président fait observer qu'un groupe d'hommes d'affaires doit étudier la question et qu'il sera intéressant de connaître les opinions à ce sujet; mais que, de toute façon, le comité d'initiative sera probablement en état de faire rapport mercredi prochain.

Le crédit.—M. Viau fait remarquer qu'il serait intéressant d'entendre traiter devant la Chambre de commerce la question des trop grandes facilités en matière de crédit.

M. le président, qui est de son avis, prie les conseillers qui connaîtraient quelqu'un qui fût capable de traiter cette question avec compétence, de vouloir bien lui en faire part.

Remerciements.—Sur proposition de M. Joseph Ethier, appuyé par M. Henri Viau, le Conseil vote des remerciements à M. F. G. Webber, gérant de la Compagnie de téléphone Bell, à cause du cordial accueil qu'il a fait au groupe de membres de la Chambre de commerce qui est allé visiter les bureaux et le secteur principal de la compagnie.

Commercial Intelligence Journal.—M. le président engage les membres de la Chambre de commerce à exprimer au gouvernement le désir de recevoir ce journal en français, puisque le ministre du Commerce a déclaré qu'il en serait fait une édition française si la demande en justifiait les frais.

Proposition de nouveaux membres.—M. Louis Viau, prop. A. Dubord & Cie., est présenté par M. Ludger Gravel, et M. Hervé Langevin, financier, par M. Léon Trépanier.

Et la séance est levée.

Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Montreal

Préparant aux Situations Supérieures du Commerce, de
l'Industrie et de la Finance.

Bibliothèque Economique.

Musée Commercial et Industriel.

Délivre les diplômes de "LICENCE EN SCIENCES COMMERCIALES", de "LICENCE EN SCIENCES COMPTABLES" et de "DOCTEUR EN SCIENCES COMMERCIALES".

Le diplôme de "LICENCE EN SCIENCES COMPTABLES" donne droit à l'admission dans "L'Institut des comptables et auditeurs de la province de Québec" et dans "L'Association des comptables de Montréal" (Chartered accountants).

Des BOURSES DU GOUVERNEMENT sont accordées aux élèves méritants.

Cours spéciaux, le soir: Comptabilité théorique et pratique, Opérations de Banque, Correspondance commerciale anglaise et française, Arithmétique commerciale, Algèbre, Economie Politique, Droit Civil, Droit commercial. Langues étrangères (Espagnol, Italien, Allemand) etc.

Pour tous renseignements, prospectus, inscriptions, etc.,
s'adresser au Directeur des Etudes...

399, Avenue Viger,

MONTREAL

Comment on augmente les ventes de Farine, Grains et Avoine

Par Longue Distance

Extraits de récents rapports:

"Je me sers entièrement du Longue Distance dans mon commerce (Foin et Grains). Les ventes se font plus vite et à meilleur marché qu'en voyageant. Depuis hier j'ai vendu 2 chars de grains."

"J'ai vendu 10,000 sacs de jute et touché une commission de \$100.00 avec \$2.80 de frais pour appels de L. D."

"J'ai vendu entre \$10,000 et \$11,000 de marchandises à 3 clients et cela ne m'a coûté que 45 cents en Longue Distance—le prix de deux bons cigares."

"Nous prenons régulièrement les commandes de nos clients par Longue Distance avant de placer un ordre pour un char complet."

"Nous prenons les frais de Longue Distance à notre charge quand nos clients nous téléphonent leurs commandes."

Permettez-nous de vous démontrer
l'application du Longue Distance
à vos propres affaires.

Chaque Téléphone Bell est une
Station de Longue Distance



Les Confitures
RAYMOND
sont toujours
les meilleures



COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE (FRENCH LINE)

SERVICE HEBDOMADAIRE

NEW YORK—LE HAVRE—PARIS

Par les Paquebots luxueux et rapides à 4 et à 2 hélices
PARIS — FRANCE

LAFAYETTE — LA LORRAINE — LA SAVOIE

et par les paquebots à classe unique

ROCHAMBEAU — LA TOURAINE — LEOPOLDINA

CHICAGO — ROUSSILLON — LA BOURDONNAIS

SERVICE SUPERIEUR—EXCELLENTE CUISINE

Pour plus amples informations, dates des départs, tarifs,
choix des installations, s'adresser à

GENIN TRUDEAU & CIE, Limitée

Agents Généraux.

22, RUE NOTRE-DAME, OUEST

TEL. MAIN 2605

MONTREAL

SEANCE DE LA CHAMBRE

La Chambre de commerce s'est réunie le mercredi 6 décembre 1922 sous la présidence de M. Alfred Lambert.

Etaient présents:—MM. Joseph Ethier, 1er V.-P., C.-H. Catelli, Général Labelle, Ludger Gravel, Israël Cardin, T. Latourelle, J.-A. Laferté, J.-A. Paulhus, H. Laureys, J.-P. Gervais, F.-E. Fontaine, A.-H. Hardy, L. M. Lymburner, J.-O. Labrecque, Alph. Raymond, L.-M. Cornellier, Léon Gagné, Arthur Gaboury, Noé Leclaire, J.-A. Beaudry, J. A. McCaughan, J. Jeannotte, Wilf. David, J.-A. Perras, J.-P. Beauvais, T. Auger, Lambert de Roode, Léon Lorrain, secrétaire.

M. Alcide Chaussé s'était fait excuser.

La Chambre approuve le procès-verbal de la séance du 2 novembre.

La Chambre ordonne qu'il soit donné suite à diverses demandes de renseignements.

Exposition de produits mexicains.—M. L. F. Bustamante, agent commercial du Mexique, informe la Chambre de commerce qu'il a visité l'Ecole des Hautes Etudes commerciales où il aimerait à établir une exposition permanente de produits mexicains, et qu'il a écrit à ce sujet à son gouvernement. M. Bustamante demande si la Chambre ne jugerait pas à propos de communiquer directement avec le gouvernement mexicain.

La Chambre se prononce affirmativement et le secrétaire reçoit instructions de se mettre en rapport avec le Ministère du Commerce du Mexique.

Le timbre sur les reçus.—La Chambre adopte, sous ce titre, un rapport du comité d'initiative dont le texte sera inséré au BULLETIN.

Bureau de renseignements commerciaux.—La Chambre adopte unanimement un rapport de la commission pour l'expansion du commerce à propos de l'établissement d'un bureau de renseignements.

Il est ensuite proposé par M. C.-H. Catelli, appuyé par M. Ludger Gravel, et unanimement résolu:

"Que la Chambre de commerce autorise l'exécutif et la commission pour l'expansion du commerce à faire toutes les démarches opportunes et à prendre tous les moyens nécessaires pour donner suite au rapport qui vient d'être adopté au sujet de l'établissement d'un bureau de renseignements commerciaux."

En Russie bolchéviste.—Présenté par M. le président, M. J.-A. Beaudry, éditeur-propriétaire du PRIX COURANT, dans une intéressante causerie, rappelle comment s'est produite en Russie, d'abord la révolution politique de Kerensky, ensuite la révolution économique de Lenine et donne quelques aperçus sur la Russie d'aujourd'hui.

M. Ethier remercie le conférencier.

La conflagration de Terrebonne.—M. le président expose qu'il s'est tenu au Windsor, le di-

manche précédent, une réunion de citoyens au cours de laquelle un comité de secours a été constitué ayant pour présidents le président du Board of Trade et le président de la Chambre de commerce. Le comité s'est rendu sur les lieux et a constaté qu'il faut de \$30,000 à \$40,000 pour répondre aux besoins immédiats. La souscription est ouverte, et le comité a déjà reçu des dons généreux.

Félicitations.—Sur proposition de M. Hardy, la Chambre vote des félicitations à M. Henry Laureys, qui vient d'être fait Chevalier de la Couronne du Royaume de Belgique. M. Laureys remercie.

Et la séance est levée.

TRANSPORT DES PRODUITS PERISSABLES

La Express Traffic Association of Canada attire l'attention du commerce sur la nécessité d'emballer avec soin les produits périssables, tels que les fruits verts ou frais, les légumes, les fleurs, les liquides, etc.

Si ces produits sont transportés dans des wagons chauffés, ils sont exposés à la gelée au cours de la manutention aux gares et dans les camions. Les messageries ne sont pas responsables des pertes ou dommages résultant de conditions atmosphériques qu'il n'est pas en leur pouvoir de régler.

CANADIAN GOVERNMENT MERCHANT MARINE

LIMITED

DE SAINT-JEAN, N.-B.

SERVICE DE LIVERPOOL:—	
S. S. "Canadian Spinner"	6 décembre
SERVICE DE LONDRES:—	
*S. S. "Canadian Victor"	13 décembre
SERVICE DE GLASGOW:—	
S. S. "Canadian Voyageur"	20 décembre
SERVICE DE CARDIFF ET SWANSEA:—	
S. S. "Canadian Squatter"	14 décembre
De HALIFAX, N.-E., à	
AUSTRALIE et NOUVELLE-ZELANDE:—	
*S. S. "Canadian Cruiser"	23 décembre
SERVICE DE BARRADES, TRINIDAD (a) et DEMERARA:—	
S. S. "Canadian Beaver"	2 décembre
(a) Cargaison de Trinidad acceptée pour port d'Espagne et San Fernando à taux égaux.	
HAMILTON, BERMUDES, NASSAU, BAHAMAS, KINGSTON, JAMAÏCA et BELIZE, HONDURAS BR.	
†S. S. "Canadian Fisher"	7 décembre
SERVICE DE ST-JEAN, TERRENEUVE:—	
*S. S. "Canadian Sapper"	16-27 décembre

* Transporte un nombre limité de passagers de cabines.
† Transporte des passagers de 1ère classe seulement.

S'adresser à W. A. CUNNINGHAM,

Agent général du fret,

230, rue Saint-Jacques,

Phone Main 8700.

Montréal, Qué.

105e rapport annuel de la Banque de Montréal

Sir Vincent Meredith, le président, croit que dans l'ensemble la condition des affaires est plus satisfaisante que l'an dernier.

Le gérant général, Sir Frederick Williams-Taylor, insiste sur la nécessité de diminuer le coût de la vie.

L'assemblée annuelle a été spécialement intéressante par les discours du président général et du gérant général.

Dans son discours, Sir Vincent Meredith a particulièrement appuyé sur les conditions commerciales qui existent actuellement dans tout l'univers. En parlant de celles du Canada, il mentionne la révision projetée de l'acte des Banques et l'absorption de la Banque des Marchands. Avant d'entrer dans le vif du sujet, Sir Vincent a rappelé la grande perte qu'a subie la Banque par la mort de son président, M. R. B. Angus, qui a été l'un de ses directeurs pendant plus de 30 ans et qui, durant quelques années, a agi comme son gérant-général.

Parlant des activités de la Banque pendant l'année, Sir Vincent s'exprime comme suit :

"L'année bancaire qui vient de finir a requis une constante vigilance et je suis heureux de vous informer que quoique nos profits, en rapport avec le capital dont nous avons disposé, n'ont pas été aussi grands que pour les années précédentes, — ce qui était à prévoir, vu la diminution des affaires en général et l'augmentation des taxes — cependant, nous avons évité des pertes sérieuses et notre position ainsi que la grande force de la Banque n'ont en rien diminué.

"Depuis notre dernière assemblée annuelle, nous avons absorbé la Banque des Marchands. Il n'est pas nécessaire de nous arrêter aux incidents qui en ont découlés non plus qu'aux critiques qu'elle a fait surgir, si ce n'est que sans la prompte action de vos directeurs, ratifiée subséquemment par vous, nous avons évité, je crois, une situation qui aurait pu être sérieuse pour tout le pays et empêché des

pertes plus grandes aux actionnaires de cette institution.

Discours du gérant général

Sur la situation économique canadienne, Sir Frederick dit :

"La position économique du Canada n'est pas satisfaisante. Comment pourrait-il en être autrement quand le monde financier est désaxé ? Comme tous le savent, nos ennuis proviennent partiellement de la condition universelle et partiellement comme résultat de la guerre. Il est bon cependant de se rappeler que notre situation est de beaucoup due uniquement à nous.

"Le rajustement viendra en son temps parce que nous avons la virilité et les ressources nécessaires, mais une chose certaine, dans mon opinion, c'est que le Canada n'avancera pas aussi longtemps que les taxes et le coût de la vie seront plus élevés ici qu'aux Etats-Unis.

"Le Canada est l'un des meilleurs pays pour vivre, travailler et s'amuser. Au point de vue de la stabilité, de la sûreté et du confort, c'est un paradis terrestre, à comparer avec l'Europe. Nous ne devons cependant pas rester inactifs; et pour progresser il faut que les taxes et le coût de la vie diminuent. Autrement nous ne pourrions pas compter sur l'immigration et notre salut est dans l'augmentation de la population.

"Quant aux moyens à prendre pour circonvier cet état de choses, il est inutile de les mentionner à ceux qui observent. La nécessité, qui est sans pitié, les fera connaître aux autres."

Liste des membres de la Chambre au 15 décembre 1922

Ainey, Joseph, Sur't Bureau de placement, 61, Notre-Dame Est.
 Arcand, Z., marchand, 947b, St-Denis.
 Archambault, Joseph, épiciier, 60, Ste-Marguerite.
 Archambault, Jos.-Ulric, épiciier, 1931, Notre-Dame Ouest.
 Archambault, Léon, marchand de grains, 680, Durocher.
 Archambault, O., entrepreneur, 610, Parc Lafontaine.
 Archambault, Wilfrid, Hudon, Hébert & Cie.
 Armand, J.-T., courtier en mines, 58 St-Jacques.
 Auger, T., marchand de cuir, 131, St-Paul Est.
 Aumond, Alphonse, de "J.-L. Cassidy Ltée", 51, St-Paul Ouest.

Bacon, J.-A., de "Lamontagne, Ltée", 338, Notre-Dame Ouest.
 Baillie, John, "Dom. Oil Cloth Co.", 1192, Ste-Catherine Est.
 Baillargeon, J.-B., entrep. de transport, 329, Ontario Est.
 Baillargeon, O., Sec. trés. "Lamontagne, Ltée", 338, N.-Dame O.
 Baillargeon, P., marchand de glace, 2536, Ontario Est.
 Bailey, Alex. 231 Christophe-Colomb.
 Baker, W.-A., (C.R.) avocat, 58, St-Jacques.
 Barbeau, L.-Conrad, électricien, 320, St-Jacques.
 Barcelo, E., directeur-adjoint, Bureau de Poste.
 Barrette, Alfred, "Intern. Agency, 416, St. Nicholas Bldg.
 Baril, Arthur, fils, com. de foin, Pont Maskinongé, P.Q.
 Barsalou, Hector, manufacturier de savon, 172 Delorimier.
 Barsalou, Lionel, manufacturier de savon, 172, Delorimier.
 Basilière, Flavien, comptable, 18, de Bresoles.
 Baulne, S.-A., ingénieur-civil, 294, Ste-Catherine Est.
 Beaubien, Hon. C. P., avocat C.R., 50, Notre-Dame Ouest.
 Beaubien, L.-G., agent de change, 50, Notre-Dame Ouest.
 Beaubien, Joseph, prés. "Frontenac Breweries", Casgrain Ave.
 Beauchamp, Léopold, bijoutier, 44, Notre-Dame Ouest.
 Beauchamp, J.-C., comptable, 17, Côte Place d'Armes.
 Beaudoin, A., march. de charbon, 1402, Ave. Hôtel-de-Ville.
 Beaudoin, Alb., entrepreneur-plâtrier, 62, Christophe-Colomb.
 Beaudoin, J.-P., 3, Edifice St. Nicolas.
 Beaudry, J.-A., "Le Prix Courant", 198, Notre-Dame Est.
 Beaudry, R., secrétaire, 99, St-Jacques.
 Beaudry-Leman, gérant-gén. B. d'Hochelaga, 112 St-Jacques.
 Beaulieu, L.-E., avocat, C.R., ch. 808, 11, Pl. d'Armes.
 Beauregard, Henri, comptable, 70, St-Jacques.
 Beauvais, J.-P., marchand-quincaillier, 336, boul. St-Laurent.
 Beauvais, Max., marchand, 229, St-Jacques.
 Bédard, Ant., man. chaussures, 689, Champlain.
 Bédard, Rodolphe, expert-comptable, 76, St-Denis.
 Bélanger, Alph., principal Ecole technique, 70, Sherbrooke O.
 Bélanger, Elz., marchand-quincaillier, 685, Notre-Dame Est.
 Bélanger, J.-A.-A., corroyeur, 2550, Masson.
 Bélanger, L., notaire, 30, St-Jacques.
 Belec, Geo.-D., voyageur de commerce, "Greenshields Ltd".
 Benjamin, L.-N., courtier, 108, Ave. Laurier Ouest.
 Benson, Geo.-F., "Canada Starch Co.", 164, St-Jacques.
 Bergeron, François, marchand, St-Paul l'Ermite, P.Q.
 Bernard, Pierre, bourgeois, 4468, Notre-Dame Est.
 Bernard, Roméo, épiciier, 310, Dorchester Est.
 Bernier, Alf., industriel, 137, William-David.
 Bernier, J.-Emile, City Ice Co., 101, Ave. Orléans.
 Bernier, Hector-A., quincaillier, 126, St-Laurent.
 Berthiaume, Arthur gérant-général, "La Presse".
 Bérubé, J.-P.-L., sec. Conseil des Arts, Monument National.
 Bickerdike, Robert, négociant, 61, St-Pierre.
 Blenvenu, T., gérant-général, B. Provinciale, 7 Place d'Armes.
 Biron, Edouard, notaire, 35, St-Jacques.
 Bisailon, F.-J., avocat, C.R., 17, Côte Place d'Armes.
 Bisson, J.-N.-E., comptable, 246, Ave Hôtel-de-Ville.
 Blain, Aldéric, avocat, 107, St-Jacques.
 Boileau, J.-D., épiciier, 54, Bouscours.
 Boismenu, Hector, gérant "U. Perrault & Cie", 40 Pl. J.-Cartier.
 Boisseau, L., Bur. Revenu provincial, 59, Notre-Dame Est.
 Boisvert, F., industriel, 396, St-Antoine.
 Bonneville, J.-A., "Independent Silk Ltd", 360, St-Paul Est.
 Bonhomme, Jos., carrossier, 200, rue Guy.
 Bonin, Théo, marchand, 669, Ste-Catherine Est.
 Boucher, A.-A., épiciier, 2 Notre-Dame, Joliette, Qué.
 Boucher, U.-P., ingénieur-civil, 137, McGill.
 Boulais, J.-F., financier, 90, St-Jacques.
 Boulé, Jos. trés. "Légare Auto & Supply Co.", 1545, St-Laurent.
 Bourassa, J.-R., boucher, 35, Marché Bonsecours.
 Bourbonnière, F., avocat, C.R., 2186, Notre-Dame Est.
 Bourcier, J.-E., marchand de fourrures, 219, Amherst.
 Boucher, J.-O., marchand de soie, 20, Victoria square.
 Bourgoïn, H., marchand de bois, Dominion Express Bldg.

Bourgoïn, Louis, ingénieur-chimiste, 290, Ave Papineau.
 Bouthillier, Léo, épiciier, 2301, Ave du Parc.
 Boyer, A., I. C. Cascades Silica Prod. Co., 103, St-Frs-Xavier.
 Boyer, Hon. Gustave, sénateur, Rigaud, P.Q.
 Branchaud, C.-H., agent de change, 50, Notre-Dame Ouest.
 Brault, H.-A.-A., notaire, 560, Ave Davaar, Out.
 Brault, L., épiciier en gros, "Hudon, Hébert & Cie".
 Bray, J. Allan, entrepreneur, 6419, St-Denis.
 Briard, Joseph, maître-plombier, 1277, St-Dominique.
 Brien, Joseph, épiciier, 2132, Boulevard Rosemont.
 Brisset des Nos, Paul, courtier, 346, Ave Hôtel-de-Ville.
 Brisson, Dr T.-A., agronome, Laprairie, P.Q.
 Brodeur, J.-H., sec. "Rougier Frères", 210, Lemoine.
 Brossard, Arthur, C.R., 50, Notre-Dame Ouest.
 Brossard, J.-A., gérant de banque, 946, St-Denis.
 Brosseau, Thomas, Dom. Oil Cloth Co., 1192, Ste-Catherine Est.
 Brosseau, Roméo, voyageur de commerce, 749, Querbes, Out.
 Bruchési, C.-Emile, avocat, 180, St-Jacques.
 Brunel, L.-P., agent manufacturier, 345, Dorchester Est.
 Brunet, Jos., sculpteur, 663, Chemin Côte des Neiges.
 Brunet, Joseph, maître-plombier, 223, St-Laurent.
 Brunet, Cléophas, maître-plombier, 223, St-Laurent.
 Brunet, Rodolphe, Can. Exchange Co., 15, St-Jacques.
 Bureau, J.-A.-Ernest, courtier, 52, Craig Ouest.
 Bussière, P., confiseur, 2146, Boyer.

Cabana, F.-A., fab.-papetier, 26, Notre-Dame Est.
 Cabana, J.-N., gérant "Provincial Indemnity", 224, St-Jacques.
 Cadotte, J.-T., marchand de fruits, 167, Commissaires Est.
 Cairns, G.-L., "Greenshields Limited", 17, Carré Victoria.
 Campbell, D.-A., Live Stock, Board of Trade Bldg.
 Campeau, Arthur, comptable, 68, St-Jacques.
 Cantin, L.-M., march. de bois, 260, Ave Green.
 Cardin, Israël, comptable, 50, St-Paul Est.
 Cardinal, Jos., boulanger, 593, Dorchester Est.
 Carli, Alex., statuaire, 316, Notre-Dame Est.
 Caron, A.-L., fabricant de bijouterie, 235, Bleury.
 Carrière, Rod., opticien, 207, Ste-Catherine Est.
 Cartier, A., comptable, "Com. des Tramways", 107, St-Jacques.
 Casgrain, Pierre-F., M.P., avocat, 107, St-Jacques.
 Catelli, C.-H., financier, 626, Ave Hôtel-de-Ville.
 Chabot, J.-B.-N., négociant, 2090, Boul. Gouin, Montréal-Nord.
 Chalifour, A.-O., comptable, 43, Côte Place d'Armes.
 Champagne, W., bourgeois, 1357, St-Hubert.
 Chaput, A., "Chaput Fils & Cie, Ltée", 2, de Bresoles.
 Chaput, C., "Chaput Fils & Cie, Ltée", 2, de Bresoles.
 Charbonneau, J.-A.-M., pharmacien, 30, St-Paul Est.
 Charest, Nap. industriel, 975, St-André.
 Charette, Alex., marchand de poêles, 414, Ontario Est.
 Charlebois, J., marchand de charbon, 1467, Notre-Dame Est.
 Charlebois, J.-P., Cie Charlebois Ltée, 443 St-Jacques.
 Charpentier, Trefflé, entrepreneur, 157, Papineau.
 Chartrand, Adél., comptable, 100, 1ère Avenue, Viauville.
 Chartrand, J.-A., marchand, 1765, Notre-Dame Ouest.
 Chastier, Joseph, entrepreneur, 452, St-André.
 Charton, P., directeur, "Herdt Ltée", 55, McGill College Ave.
 Chaussé, Alcide, architecte, 7, Notre-Dame Ouest.
 Chénave, A., entrepreneur, 536, Avenue Outremont.
 Chicoine, J.-E., commerçant de foin, Verchères, Qué.
 Chouinard, J.-I., man. de chaussures, 336, Notre-Dame Est.
 Christin, S., épiciier en gros, 1388, Logan Est.
 Cleri, Chs-J. épiciier en gros, 84, St-Pierre.
 Cinq-Mars, Alf. comptable, 50, Notre-Dame Ouest.
 Clément, J.-E., gérant "National Life Ins.", 142, N.-Dame Ouest.
 Clément, A.-E., Intern. Specialties, 281, St-Urbain.
 Clément, J.-L., courtier d'immeubles, 4, boulevard St-Laurent.
 Clément, J.-A., comptable, Lachine, P.Q.
 Cloutier, J.-E., Comp. d'Imp. Ltée, 84, St-Paul Est.
 Cluxton Roy, "Canada Paint Co.", 572, William.
 Cohen, Lyon, "Freedman Co.", Sommer Bldg.
 Colas, Jules, photographe, 115, Metcalfe.
 Comte, A., marchand de thé, 1, boulevard St-Laurent.
 Contant, Joseph, pharmacien, 231, Notre-Dame Est.
 Contant, J.-C.-Groves, publiciste, 76, St-Gabriel.
 Côté, Bruno, v. de com., 97 St-Jacques.
 Corbell, Emile, "Corbell Limitée", 345, St-Paul Est.
 Corbell, Honorius, marchand de charbon, Cartierville.
 Cormier, J.-Ernest, architecte, Drummond Bldg.
 Cornellier, L.M., marchand, 1337, St-Hubert.
 Cornellier, H.-C., compt. coopératif, 1137, Papineau.

Courchesne, D.-A., importateur, 2548, Notre-Dame Est.
 Cousineau, J.-N.-R., marchand, 107, St-Paul Est.
 Courtois, J.-E., courtier d'assurances, 263, Visitation.
 Courtois, L.-E., agent d'assurances, 263, Visitation.
 Coullée, J. comptable, "Alp. Racine", 60, St-Paul Ouest.
 Couvrette, Eug., "Couvrette & Sauriol", 106, St-Paul Est.
 Coviensky, Lionel, marchand, 146, Boul. St-Joseph Ouest.
 Crevier, Odilas, marchand, St-Laurent, P.Q.
 Cypriot, D.-Hector, industriel, 1297, St-Viateur.

Dansereau, J.-A., charbon, foin, grain, 499, Charlevoix.
 Dansereau, J.-H., marchand de bois, 461, Sherbrooke Est.
 Daly, W.-J., "Daly & Morin", 55, St-Sulpice.
 Daoust, Emilien, "Lib. Beauchemin", 79, St-Jacques.
 Daoust, Jos., Daoust, Lalonde & Cie", 49, Carré Victoria.
 Daoust, J.-E.-C., architecte, 180, St-Jacques.
 Daoust, P., bourgeois, 678, Hôtel-de-Ville.
 Daoust, Wilfrid, comptable, Vaudreuil, P.Q.
 D'Argencourt, L.-O., 379, St-Denis.
 Daubigny, F.-T., médecin-vétérinaire, 12, St-Denis.
 David, Aimé, voyageur "Laporte, Martin Ltée".
 David, Wilfrid, plombier, 207, St-Louis.
 Davidson, J., manufacturier, 187, Delisle.
 Davignon, J., marchand de poêles, 1030, Ontario Est.
 Deblen, J.-A., épicer-boucher, 112, Park Avenue.
 De Boeck, Em., importateur, 59, St-Pierre.
 Décary, Arthur, pharmacien, 210, Lemoine.
 Décary, Ernest-R., notaire, 232, St-Jacques.
 Deguise, J.-B., gérant "Viau Frères", Viauville.
 Deguise, L., bourgeois, 443, Sherbrooke Est.
 Delabarre, Henri, négociant, St-Ours Lock, P.Q.
 Delfosse, J.-A.-E., fab. d'accessoirs métal, 247, Craig Ouest.
 Délage, Léo., "Laberge, Chevalier & Cie", 457, St-Paul Ouest.
 Delorme, H., "Laporte, Martin & Cie".
 DeLorme, Wilfrid, marchand de cuir, 224, St-Paul Ouest.
 DeLorimier, Chs.-C., fleuriste, 291, St-Denis.
 Demers, Alfred, marchand, 242, McDougall, Out.
 De Montgaillard, A., "P.-V. Rougier", 210, Lemoine.
 Demers, Aristide, marchand, 615, Notre-Dame Ouest.
 Denis, Alfred, "Can. Home Canning", 314, Notre-Dame Est.
 Déom, C., libraire, 251, Ste-Catherine Est.
 Déry, Hector-L., marchand de graines, 21, Notre-Dame Est.
 Dery, R.-C., fabricant, 30, Vitré Ouest.
 Déry, Roméo, ferronnerie, 105, St-Antoine.
 Desaulniers, A.-L., comptable, 2115, Ste-Catherine Est.
 Desaulniers, Edmond, notaire, 425, Transportation Bldg.
 Desaulniers, J.-V., courtier, 90, St-Jacques.
 Desautels, Joseph, comptable, 838, St-Hubert.
 Deschamps, J.-B., boucher, 55, Marché Bonsecours.
 Deschâtelets, S., sec. D.-C Brosseau, 346, Notre-Dame Est.
 Deserres, Gaspard, liquidateur, 97, St-Jacques.
 Deserres, Philippe, "Int. Electric Co.", 97, Bleury.
 Desforges, Pierre, courtier d'immeubles, 30, St-Jacques.
 Desjardins, François, "Chas. Desjardins & Cie", 130, St-Denis.
 Desmarais, J.-F., horticulteur, Ierville, P.Q.
 Desmarais, D.-F., "La Duchesse Shoe Co.", 92, Beaudry.
 Desmarais, E., marchand d'orn. d'églises, 76, St-Denis.
 Desmarteau, Alex., liquidateur, 92, Notre-Dame Est.
 Desrosiers, Agapit, décorateur, 478, St-Denis.
 Desrosiers, Armand, décorateur, 478, St-Denis.
 DeTonnancour, C.-G., manufacturier, 1202, Boul. St-Laurent.
 DeTonnancour, L.-C., march.-tailleur, 10, Notre-Dame Ouest.
 Doucet, E.-A., architecte, 195, Ste-Catherine Est.
 Doyon, Léo, courtier d'immeubles, 334, Boul. Décarie, N.D.G.
 Doré, Victor, professeur Ecole Hautes Etudes, 214, Berri.
 Dubé, Alex., "William Mfg. Co.", 1789, St-Jacques.
 Dubé, Patrick, sec. "M. S. Ry", Montréal.
 Dubois, Hector, "J. et C. Brunet", 223 St-Laurent.
 Dubois, J.-G., Merchant & Employers, 18, St-Denis.
 Dubois, Olivier, march. de ferronnerie, 104, Papineau.
 Dubreuil, T., courtier, 811, Marie-Anne Est.
 Ducharme, G.-N., financier, 92, Notre-Dame Est.
 Duckett, J.-A., fab. de memb. artificiels, 1369, St-Hubert.
 Duclos, Georges, liquidateur, 30, St-Jacques.
 Duclos, Louis-H., march. de nouveautés, 593, Ste-Catherine Est.
 Dufault, David, comp. d'imp., 84, St-Paul Est.
 Dufault, J.-A.-W., ent. de pompes funèbres, 456, Plessis.
 Dufort, Avila, march. de charbon, 1402, Hôtel-de-Ville.
 Dufort, J.-Bte, "Ideal Soda Water Co.", 135, A. & Lafrance.
 Dufresne, Alb.-B., gérant d'assurance, 50, Notre-Dame Ouest.

Dufresne, C., fab. de chaussures, 187, Ontario Est.
 Dufresne, Joseph, M.P.P., manufacturier, Joliette, P.Q.
 Dufresne, O., fab. de chaussures, 587, Ontario Est.
 Dufresne, P.-H., comptable, 99, St-Jacques.
 Dugal, A.-J., directeur-gérant, "Dupuis Frères".
 Dugré, P.-G., chapelier, 407, DeMontigny Est.
 Duhamel, J.-G., liquidateur, 92, Notre-Dame Est.
 Dumas, Albert, photographe, 249, Ste-Catherine Est.
 Dumoulin, Adolphe, marchand, 157, Commissaires Est.
 Dupont, André-L., man. de chaussures, 301, Aird Ave.
 Dupré, Hercule, marchand de bois, 506, Sherbrooke Est.
 Dupuis, Alex., courtier d'immeubles, 43, Côte Place d'Armes.
 Dupuis, Armand, marchand, "Dupuis Frères".
 Dupuis, J. B. courtier, 2, Place d'Armes.
 Dupuis, Narcisse, march. de nouveautés, "Dupuis Frères".
 Dupuis, J.-P., mchd de bois, 592, Ave de l'Eglise, Verdun.
 Duquette, Chs., prés. "L'Alliance Nat.", 335, Ave Harvard.
 Durand, John-A., marchand-quincaillier, 370, St-Jacques.
 Duranleau, Alfred, avocat, C.R., 90, St-Jacques.
 Durocher, Eug., "Klotz Co. Ltd", 37, Mayor.
 Du Verger, E.-E., opticien et coiffeur, 248, St-Denis.
 Duverger, Henri, "Geo. Hees & Co.", 25, Victoria square.

Eddé, J.-I., importateur, 10, Cathcart.
 Elle, Joseph, bois et charbon, 393, Hibernia.
 Elliot, E.-J., avocat, C.R., 189, St-Jacques.
 Emard, Chs., avocat, 30, St-Jacques.
 Emery, Emile-M., agent de publicité, 286, St-Jacques.
 Ethier, Joseph, V.-P. et gérant, "Laporte, Martin Ltée".
 Faribault, Norbert, libraire, 288, Ste-Catherine Est.
 Faribault, René, notaire, 90, St-Jacques.
 Farly, L.-C., liquidateur, 43, Pl. d'Armes.
 Filiatrait, Joseph, marchand de nouveautés, 429, St-Laurent.
 Filion, Alfred, entrepreneur, 2419, St-Denis.
 Filion, J.-G.-A., pharmacien, 1243, Ontario Est.
 Fitzgerald, John-J., Ass. des Marchands, Canada Cement Bldg.
 Fontaine, A., gérant "Can. Adv. Agcy", 284, Lagauchetière O.
 Fontaine, F.-E., agent de publicité, 284, Lagauchetière Ouest.
 Fontaine, Gust., plombier, 210, Plessis.
 Fontaine, Jos.-U., agent financier, 136, Cherrier.
 Fontaine, Louis, comptable, 20, St-Denis.
 Forest, J.-N., marchand de bois, 411, St-Dominique.
 Fortier, A., "Montreal Dairy Co. Ltd", 290, Ave Papineau.
 Fortier, Jos., fab. de papeterie, 210, Notre-Dame Ouest.
 Fortier, Hector-F., chimiste, 42, Grothé.
 Fortier, Petrus-A., cultivateur, Ste-Scholastique, P.Q.
 Fortin, Aug.-P., pharmacien, 1500, Ave du Parc.
 Fournier, J.-E., man. de valises, 9, Notre-Dame Ouest.
 Francq, Gustave, imprimeur, 2, St-Paul Est.
 Fraser, Geo.-B., "Greenshields Ltd", 17, Carré Victoria.
 Frigon, A.-P., financier, 103, St-Frs-Xavier.
 Frigon, Jos.-A., "Montreal Show Case", 338, Craig Ouest.
 Fyen, A., dir. Ecole Polytechnique, 467, Berri.

Gaboury, Arthur, financier, 315, Stuart.
 Gadbois, Em., avocat, 11, Place d'Armes.
 Gagné, J.-C., gérant "La Prévoyance", 189, St-Jacques.
 Gagné, Léon, marchand de bois, 657, Rockland Ave.
 Gagnon, N.-T., "National Brick Co.", Drummond Bldg.
 Gagnon, Narcisse, fab. de chaussures, 482, Ontario Est.
 Gagnon, P., marchand, St-Rémi de Napierville, P.Q.
 Gagnon, P.-A., comptable licencié, Montreal Trust Co. Bldg.
 Galibert, Paul, manufacturier, 26, Wellington.
 Garand, Ubald, agent de change, 62, St-Jacques.
 Gareau, Aldéric, fab. papetier, 26, Notre-Dame Est.
 Gareau, J.-O., marchand de nouveautés, 1502, St-Laurent.
 Gariépy, J.-Alf., voyageur de commerce, Longueuil, P.Q.
 Gariépy, Ed., sec. "Granger Frères", 43, Notre-Dame Ouest.
 Gariépy, Hector, manufacturier, 234a, St-Laurent.
 Garneau, Léon, avocat, C.R., 86, Notre-Dame Ouest.
 Gauthier, J.-C., pilote, 2351, Boyer.
 Gauthier, J.-U., lampes électriques, 294, Ste-Catherine Est.
 Gauthier, L.-E., "Can. Footwear Co.", 36, Ste-Genève.
 Gauvin, J.-A.-E., pharmacien, 850, Ste-Catherine Est.
 Gauvreau, J.-A., agent de com., 17, St-Jean.
 Gear, W.-I., "Cie R. Reford", 20, Hôpital.
 Gélinas, J.-N.-E., comptable, 70, St-Denis.
 Gélinas, Léon, comptable, 59, 4ème Avenue.
 Gélinas, L.-A., "Mark, Fisher, Sons & Co.", Victoria Square.

Gendreau, Nap., "Lacaille, Gendreau & Cie", 19, St-Paul Ouest.
 Généreux, Rosario, "Généreux Motor Co.", 37, Ste-Catherine O.
 Geoffrion, L.-E., financier, 96, Notre-Dame Ouest.
 Germain, Antoine, insp. d'assurances, 144, Sanguinet.
 Gernaey, Ed., fleuriste, 39, McGill College Ave.
 Gervais, J.-P., marchand de nouveautés, 209, Ste-Catherine Est.
 Ghysens, A., ing.-civil, 140, Cathédrale.
 Gignac, Oscar, boucher, 256, Dufresne.
 Gingras, Avila, "Bruneau & Cie", 95, St-Frs-Xavier.
 Giroux, A., gérant Banque Provinciale, 7, Place d'Armes.
 Glackmeyer, J.-E., man. de cigares, 400, St-Hubert.
 Gobeille, François, marchand, 1344, Ave Henri-Julien.
 Godbout, J.-A.-D., pharmacien, coin Craig et Bonsecours.
 Godin, H., bourgeois, 51, Ave Esplanade.
 Gohier, Edouard, courtier, 30, St-Jacques.
 Gohier, Ernest, ingénieur-civil, 30, St-Jacques.
 Gohier, Horace, agent, 30, St-Jacques.
 Gohier, H., notaire, 50, Notre-Dame Ouest.
 Gonther, Geo., expert-comptable, 103, St-Frs-Xavier.
 Goora, Albert-N., courtier en assurances, 665, Craig Est.
 Gordon, Jas.-R., marchand, 316, St-Jacques.
 Gordon, Sir C.-B., "Dom. Textile Co.", c. Victoria et St-Jacques.
 Gougeon, J.-B.-A., comptable, 624, Mont-Royal Est.
 Goulet, J.-A., surint. "Metropolitan Life Ins.", 591, Lasalle.
 Goulet, J.-J., professeur de musique, 92, Jeanne-Mance.
 Goulet, R., man. de cigares, 180, Ave Hôtel-de-Ville.
 Gouin, Sir Lomer, 11, Place d'Armes.
 Goyer, J.-B., marchand de charbon, 274, Frontenac.
 Goyette, Alfred, marchand, 124, Mont-Royal Est.
 Granger, Ulric, marchand de feronneries, 570, Ontario Est.
 Gratton, J.-B., entrepreneur, 900, Ave Labrecque.
 Gratton, J.-A., "Comp. d'Imp. Ltée", 84, St-Paul Est.
 Gravel, Ch.-Ed., (Succ. John Pratt), 50, Notre-Dame Ouest.
 Gravel, Emile, courtier, 7, Pl. d'Armes.
 Gravel, J.-O., (Succ. John Pratt), 50, Notre-Dame Ouest.
 Gravel, Pierre-L., négociant, 24, Place Jacques-Lartier.
 Gravel, Ludger, négociant, 24, Place Jacques-Cartier.
 Grégoire, H.-C., marchand de vaisselle, 775, Ste-Catherine Est.
 Grothé, Armand, fab. de cigares, 556, Boul. St-Laurent.
 Grothé, L.-E., fab. de cigares, 556, Boul. St-Laurent.
 Grothé, Raoul-O., fab. de cigares, 556, Boul. St-Laurent.
 Grothé, F.-A., entrepreneur, 6 Cuthbert.
 Grothé, T.-A., bijoutier, 157, Boul. St-Laurent.
 Guay, J.-Alf., libraire en gros, 19, Notre-Dame Ouest.
 Guertin, Victor, imprimeur, 793a, Champagney.
 Guilbault, Alf., marchand, 32, Christophe-Colomb.
 Guilbault, J.-A., ent.-peintre, 662, Parc Lafontaine.
 Guilbert, Dr J.-L., industriel, 17, Cherrier.
 Guindon, J.-M., "St. Louis Preserving Co.", 969, Ave Coloniale.

Hamelin, C.-B., pilote licencié, 1218, St-Hubert.
 Hamilton, Geo., marchand de nouveautés, 587, Ste-Catherine O.
 Hardy, A.-H., voyageur "Greenfields Ltd".
 Hardy, J.-E., ent.-plombier, 1470, Papineau.
 Harris, J.-W., manufacturier, 120, Sanguinet.
 Hayes, W.-E., bijoutier, 23, Notre-Dame Ouest.
 Hayes, W.-J., "Sheet Metal Products", 39, St-Antoine.
 Hébert, E.-J., agent du C.P.R., 764, Sherbrooke Est.
 Hébert, Omer, marchand, Yamaska, P.Q.
 Hébert, Wilfrid, man. de chaussures, 55, Kent.
 Hébert, Zéph., épicier en gros, "Hudon, Hébert & Cie".
 Helen, Ch., comptable, 96, St-Pierre.
 Heney, W.-T., courtier d'immeubles, 205, St-Jacques.
 Herdt, L.-A., ingénieur-civil, Université McGill.
 Hess, Ernest, agent de manufacturiers, Power Bldg. 920.
 Hodgson, Wm.-C., importateur, 87, St-Paul O.
 Hone, Jules, agence de voyages, 83, St-Jacques.
 Houle, Roméo, courtier d'immeubles, 15, Boul. St-Laurent.
 Hough, A.-H., "Can. Tube & Steel", 107, Hamilton.
 Hudon, Albert, "Hudon & Orsali", 79, St-Paul Est.
 Hurtubise, Edm., assurances, 160, St-Jacques.
 Hughenlin, Dr W.-A., industriel, 147, St-Denis.

Imbleau, N., trésorier, "Laporte, Martin Limitée".

Jeannotte, Alfred, "L.-H. Hébert & Cie", 8, St-Paul Est.
 Jeannotte, J., boucher, 112, Parc Lafontaine.
 Jetté, A., courtier en immeubles, 35, St-Jacques.
 Jetté, E., marchand de nouveautés, 342, Boul. St-Laurent.
 Jodoin, J.-S., marchand de charbon, 1805, St-Dominique.

Jonas, Henri, importateur, 173, St-Paul Ouest.
 Joubert, E. Hector, "Lamontagne Ltée", 338, N.-Dame O.
 Joubert, P.-E., gérant "Lamontagne Ltée", 338, N.-Dame O.
 Joubert, S.-D., prés. "Lamontagne Ltée", 338, Notre-Dame O.
 Joubert, J.-J., industriel, 975, St-André.
 Joubert, Ladislav, comp-auditeur, 1215a, St-Denis.
 Joubert, Léopold, pharmacien, 211, Notre-Dame Ouest.
 Joubert, Zéph., industriel, 975, St-André.

Kavanagh, T.-J., "Kavanagh Prov. Co.", 372, Bleury.

Labelle, Gén. A.-E., "St-Lawrence Flour Mills", 1110, N.-Dame O.
 Labelle, Norman, marchand, Trois-Rivières, P.Q.
 Labelle, Jos.-Donat, officier de douane, 2016, de Beaujeu.
 Laberge, F.-C., ingénieur-civil, 30, St-Jacques.
 Labrecque, J.-O., marchand de charbon, 141 Wolfe.
 Labrecque, Henri, I. C., prof à l'Ecole Polytech. 775, St-Hubert.
 Labrecque, Magloire, manufacturier, 560, Ave Lasalle.
 Lachance, J.-A., marchand-tailleur, 248, Ste-Catherine Est.
 Lacoste, Arthur, comptable, 871 St-Denis.
 Lacroix, J.-O., avocat, C.R., Montreal Trust Co. Bldg.
 Ladouceur, A.-F., marchand, 341, Charlevoix.
 Lafleur, I.-L., march. de feronnerie, 366, Notre-Dame Ouest.
 Laferté, J.-A., marchand de bois, 97, St-Jacques.
 LaFontaine, J.-E., agent de manufactures, 139, Mentana.
 Lajeunesse, W., entrepreneur, 688, Notre-Dame Est.
 Lalonde, Armand, bourgeois, 955 Dorchester Ouest.
 Lamarche, J.-A., avocat, C.R., 50, Notre-Dame Ouest.
 Lamarche, J.-P., notaire, 17, Côte Place d'Armes.
 Lamarre, J.-A., épicier, 501, Papineau.
 Lamarre, Vincent, liquidateur, Power Bldg.
 Lamarre, Wilfrid, marchand de grains, 630, Atwater.
 Lambert, Alf., man. de chaussures, 16, Notre-Dame Ouest.
 Lamothe, J.-C., avocat, C.R., 11, Place d'Armes.
 Lamy, Hercule, marchand, 387, Notre-Dame Ouest.
 Lancôt, J.-B.-A., anc. marchand, 2148, St-André.
 Lancôt, Henri, pharmacien, 210, Lemoine.
 Langevin, A.-J.-H., marchand de bois, 411, St-Dominique.
 Langevin, J.-H., épicier, 365, Marie-Anne Est.
 Langevin, Hector, sec.-trés. "N.-G. Valiquette", 473, Ste-Catherine Est.
 Langevin, J.-Z., "Laporte, Martin Ltée", 584, St-Paul Ouest.
 Langlois, Ch.-Léonard, "Gunn, Langlois & Cie", 105, St-Paul E.
 Langlois, Charles, marchand de provisions, 105, St-Paul Est.
 Langlois, Mendoza, courtier d'immeubles, 401, Power Bldg.
 Lanoix, N.-E., "Le Prix Courant", 198, Notre-Dame E.
 Lanthier, F.-X.-Raoul, man. de chaussures, 679, Lasalle.
 Lapointe, J.-Bte, "Cie Imp. Perrault", 73, St-Jacques.
 Laporte, Sir H., "Laporte, Martin & Cie", 584, St-Paul Ouest.
 Laporte, J., "Laporte, Martin & Cie", 584, St-Paul Ouest.
 Larivière, F.-C., "Larivière Inc.", 911, Boul St-Laurent.
 Larivière, E.-F., bourgeois, 760, Sherbrooke Est.
 LaRocque, J.-Hector, "West Disinfecting", 301, Casgrain.
 LaRue, Eudore, voyageur de commerce, 265a, Boyer.
 Larue, L., (Jr), tabaconiste, 153, St-Paul Est.
 LaSalle, C.-R., marchand, 341, Rachel Est.
 Latourelle, Tel., maître-plombier, 6, Craig Ouest.
 Laurence, Joseph, marchand de bois, 162, Delorimier.
 Laureys, H., directeur, Ecole des Hautes Etudes Commerciales.
 Laurin, Jos.-Frédéric, boucher, 2296, Châteaubriand.
 Lavallée, A.-S., marchand de chaussures, 101, Boul. St-Laurent.
 Lavallée, Arsène, avocat, C.R., 97, St-Jacques.
 Lavery, Salluste, avocat, 19, St-Jacques.
 Lavigne, C.-A., manufacturier, 7, Ste-Elizabeth.
 Lavigne, J.-R., entrepreneur, 597, Beaudry.
 Lavoie, A.-A., "St-Lawrence Flour Mills", 1110, Notre-Dame O.
 Lavoie, A.-J., ingénieur-mécanicien, 294, Ave Wilson.
 Lavoie, Joseph, comptable, B.P. 1411.
 Lebel, Georges, manufacturier, coin Baby et C.P.R. Tracks.
 LeBer, J.-E. marchand de grains, 42, St-Sacrement.
 Leclair, J.-A.-A., commerçant, 71a, St-Jacques.
 Leclair, Noël, entrepreneur, 874, Ave Henri-Julien.
 Leclerc, René-T., courtier, 160, St-Jacques.
 LeCointe, P., in.-conseil, 165, Mentana.
 Lecours, Adolphe, marchand de chaussures, 6ème Avenue.
 Pointe-aux-Trembles.
 Leduc, Alfred, boucher, 19, Ste-Emilie.
 Leduc, F.-G., gérant B. d'Hochelaga, 95, St-Jacques.
 Leduc, Pierre, pharmacien, coin St-Denis et Sherbrooke.
 LeFebvre, Alphonse, commerçant de foin, St-Hughes, P.Q.

Lefebvre, C.-A., courtier, 42, St-Sacrement.
 Lefebvre, J.-H., "King Paper Box", 864, Lasalle.
 Lefebvre, Olivier com. "Eaux courantes", 59, Notre-Dame Est.
 Lègaré, J.-B.-D., bourgeois, 24, Stanley.
 Legault, J.-Théo., notaire, 30, St-Jacques.
 Léger, Arthur, quincaillier, 479, Mont-Royal Est.
 Léger S.-E., "Can. Nat. Rlws", 230, St-Jacques.
 Legris, Aquila, quincaillier, 10, Place Jacques-Cartier.
 Lemay, E.-H., marchand de bois, 107, St-Jacques.
 Lemay, Octave, entrepreneur, 230, Redfern Ave, Westmount.
 Lemay, Victor, restaurant, 89, St-Jacques.
 Lemire, Ernest, marchand de charbon, 963, St-Jacques.
 Lemire, J.-T., marchand de chaussures, 380, Ste-Catherine Est.
 Lemoyne, F., Asch Ltd, 51 Sherbrooke O.
 Lenoir, F.-X., marchand-tailleur, 161, St-Denis.
 Lepage, J.-A., marchand-tailleur, 73, Ste-Catherine Est.
 Lepage, Emile, marbrier, 990, Parthenais.
 Lepage, Ovide, marbrier, 990, Parthenais.
 Lépine, A., sec.-trés. "Acme Glove Works", 181, Vitre Est.
 Leroux, André, marchand, 782, Notre-Dame Ouest.
 Lesage, T.-W., ing.-civil, 188, Ville Lasalle, P.Q.
 Leslie, W.-S., march. de fer, P.O. Box 1420.
 Lésperance, A.-P., gérant Banque d'Epargnes, 176, St-Jacques.
 Lessard, René, entrepreneur, 1720, St-Denis.
 Létourneau, Joseph, march. de fer, 78, St-Paul Est.
 Lévesque, Victor, industriel, 1 Bréboeuf.
 L'Heureux, J.-A., compt. licencié, 296, St-Paul Ouest.
 Loignon, Ernest, ing.-civil, 178, Ave de l'Epée, Outremont.
 Loranger, L.-J., Hon. Juge, 235, Kensington Ave., Westmount.
 Lorrain, Léon, sec. "La Chambre de Commerce", 76, St-Gabriel.
 Lorrain, Wilf. manufacturier, Abord-à-Plouffe.
 Lovell, R.-W., imprimeur, 23, St-Nicholas.
 Lussier, Alfred, boucher, 90, St-Philippe.
 Lussier, J.-L., épicié, 92, St-Philippe.
 Lymburner, L.-M., "Mount Royal Credit Ltd", 92, Notre-Dame E.

Mailhot, J.-O., épicié, 2230, Ontario Est.
 Malboeuf, J.-A., agent-man., 1131, Delorimier.
 Marchand, Oscar, imprimeur, 533, Graig Est.
 Maréchal, Geo., agent-man., 1176, St-Hubert.
 Marshall, J.-A., "West. Can. Flour Mills", 411, Board of Trade.
 Marien, W., "Bolvin, Wilson & Cie", 112, St-Jacques.
 Marier, J.-A., plombier, 21, Place Jacques-Cartier.
 Martin, Aimé, opticien, 30, Notre-Dame Est.
 Martin, C., manufacturier, 36, Craig Est.
 Martin, G., "P. P. Martin & Cie", 50, St-Paul Ouest.
 Martin, N.-P., marchand de bois, 206, St-Patrice.
 Masson, Léon, importateur, 502, Ste-Catherine Est.
 Mathewson, Sam.-J., épicié, 202 McGill.
 Mathieu, Oscar, manufacturier, 400, William.
 McCaffrey, P.-F., percepteur, 137, McGill.
 McCaughan, J.-Alf., man. chaussures, 689, Champlain.
 McMaster, R.-H., "Steel Co. of Canada", 1272, Notre-Dame O.
 McNichols, A.-Stewart, "L. G. Beaubien & Cie", 50, N.-Dame O.
 McPherson, James, foin et grain 83, Young St.
 Ménard, Adj., imprimeur, 133, St-Laurent.
 Ménard, Adrien, marchand, 1173, Henri-Julien.
 Ménard, P.-N., courtier d'immeubles, 219, Mont-Royal O.
 Mercier, Hon. Honoré, Ministre des Mines, Québec.
 Mercier, Paul-E., ing.-civil, 92, Notre-Dame Est.
 Mercure, Alfred, entrepreneur, 419, Labrecque.
 Messier, L.-Nap., marchand, 849, Mont-Royal Est.
 Meunier, T., "British Col. Ins. Co.", 90, St-Jacques.
 Michaud, Edouard, marchand, 11 Bleury.
 Midgley, H.-E., comptable licencié, 103, St-Frs-Xavier.
 Miles, Henry, chimiste, 4, Boul. St-Laurent.
 Millette, Alph., administrateur, 13, St-Jacques.
 Moncel, G.-N., adm. "Succession Masson", 13, St-Jacques.
 Monette, F., prés. "Montreal Dairy Co.", 290, Papineau.
 Monette, Julien-D., "P.-P. Martin & Cie", 478, Parc Lafontaine.
 Mongenais, J.-B.-H., marchand, 52, carré Victoria.
 Montpetit, E., sec. "Université de Montréal", 713, St-Hubert.
 Monty, Hon. Rod., avocat, C.R., 90, St-Jacques.
 Moquin, Albert, marchand-tailleur, 197, Bleury.
 Moquin, Henri, importateur, 275, Craig Ouest.
 Moquin, Joseph, marchand, 145, St-Jacques.
 Morency, L.-A., encadreur, 346, Ste-Catherine Est.
 Morin, A., "Daly & Morin", 55, St-Sulpice.
 Morin, C.-A., voyageur de commerce, 2719, Christophe-Colomb.
 Morin, Laurent-G., courtier, 55, St-Frs-Xavier.

Morin, J.-E., "P. Poulin & Cie", 39, marché Bonsecours.
 Morin, Philéas, maître-boucher, 158, Bernard Ouest.
 Morin, Victor, notaire, 97, St-Jacques.

Nadeau, J.-A., importateur, 79, St-Paul Est.
 Normand, G., publiciste, Canada Cement Bldg.
 Normandin, Jean, importateur, 8, Ste-Hélène.

O'Donoghue, A.-C., agent d'assurance, 35, St-Jacques.
 Orsali, Alex., "Hudon & Orsali", 533, Durocher, Outremont.
 Ouellette, Urgel, marchand, "Hudon, Hébert & Cie."
 Ouimet, Eugène, "Crédit Canada Ltée", 145, St-Jacques.
 Ouimet, Séraphin, ing.-civil, 76, St-Gabriel.
 Ouimet, P., "Phoenix Assur. Co.", 100, St-Frs-Xavier.

Pagé, Philémon, plombier, 58, Amherst.
 Painchaud, G., marchand, 22, Place Jacques-Cartier.
 Paquet, F.-R., "Paquet & Boanier", 120, St-Jacques.
 Paquette, Majorique, entrepreneur, 691, St-André.
 Paquin, J.-B., marchand de meubles, 186, Maisonneuve.
 Paradis, E.-P., publiciste, ch. 23, 207, St-Jacques.
 Paré, Geo., comptable, 10, Boul. St-Laurent.
 Parent, Aimé, marchand, 51, St-Paul Est.
 Parizeault, F.-X., gérant, 230, Boul. Gouin.
 Parisien, J.-F., assurances, 17, St-Jean.
 Patenaude, L.-N., importateur, 444, Henri-Julien.
 Patenaude, J.-T.-Z., ing.-civil, 2668, Avenue du Parc.
 Paulet, Norman, "Alph. Racine", 60, St-Paul Ouest.
 Paulhus, J.-A., "D. Hatton & Cie", 18, Bonsecours.
 Pausé, Frank, marchand de bois, 326, Greene Ave.
 Payette, Louis, bourgeois, 92, Avenue Laval.
 Pélaudeau, Henri, marchand de bois, 1211, Ontario Est.
 Pellerin, J.-H.-E., fab. de conserves, 111, St-Timothée.
 Pelletier, J.-E., "Lumière Visso", 1202, St-Laurent.
 Pelletier, J.-H.-L., agent, 114, Jeanne Mance.
 Péloquin, J.-B., agent d'immeubles, 68, St-Jacques.
 Pépin, J.-A., "Lamontagne Ltée", 338, Notre-Dame Ouest.
 Pérodeau, Hon. N., notaire et C.L., Dominion Express Bldg.
 Perras, J.-A., manufacturier, 542, Dorchester Ouest.
 Perrault, Ovilla-S., "Imperial Tobacco Co.", 900, St-Antoine.
 Perrault, Joseph, architecte, 2100, Avenue du Parc.
 Pesant, J.-A.-M., "Sun Life Ass. Co.", 224, St-Jacques.
 Petitclerc, J.-E., marchand-tailleur, 286, St-Denis.
 Petitclerc, J.-C., sec. "Laporte, Martin Ltée", 584, St-Paul Ouest.
 Phaneuf, J.-E., commerçant de foin, St-Hughes, P.Q.
 Picard, Joseph, "Rock City Tobacco Co.", Québec.
 Pigeon, A.-P., imprimeur, 109, Ontario Est.
 Pigeon, Victor, agent, Longueuil.
 Pinard, J.-Ernest, "Globe Indemnity Co.", 343, Dorchester O.
 Pion, Alfred, entrepreneur, 70, St-Jacques.
 Pitt, Ernest, courtier, 145, St-Jacques.
 Plamondon, Adrien, I. C., 70, St-Jacques.
 Plessis dit Bélair, E., marchand de glace, 159, Dufresne.
 Poissant, Dr J.-C., 694, Sherbrooke Est.
 Portugais, Raoul, boucher 1857, Ste-Catherine Est.
 Poudrette, F., directeur-gérant, 53, St-Sulpice.
 Poulin, G.-C., agt de rapatriement, Rougemont.
 Préfontaine, Isaie, financier, 35, St-Jacques.
 Préfontaine, Rolland, "Cie Solex", 1202, St-Laurent.
 Prévost, Eugène, liquidateur, 107, St-Jacques.
 Prévost, Hubert, marchand, 59, St-Laurent.
 Proulx, W.-J., notaire, 99, St-Jacques.
 Prud'homme, Alex., march. de ferronnerie, 10, de Bresoles.
 Prud'homme, Ferd., "Chaput, Fils & Cie", 2, de Bresoles.
 Prud'homme, Hector, march. de ferronnerie, 10, de Bresoles.

Quintal, Jos., "Quintal & Lynch", 59, St-Pierre.
 Quevillon, Hector, manufacturier, 172, Delorimier.

Racine, Alphonse, importateur, 60, St-Paul Ouest.
 Racine, Hector-H., importateur, 60, St-Paul Ouest.
 Racine, C.-E., courtier en douane, 121, Board of Trade Bldg.
 Rainville Hon. H.-B., avocat, C.R., 11, Place d'Armes.
 Rainville, G., gér. "Electricity Ltd", 512, William.
 Ramsay, Walter-B., "A. Ramsay & Son Co.", 10, Inspector St.
 Ranger, A.-R., agent d'assurances, 160, St-Jacques.
 Ranger, O.-B., marchand de meubles, 1230, Ontario Est.
 Raymond, Alph., industriel-conserves, 520, Panet.
 Raymond, Ch., marchand, Transportation Bldg, 505.
 Raymond, Donat, gérant "Queen's Hotel".

Raymond, J.-Ald., comptable, "Queen's Hotel".
 Reed, Walter, M.P.P., marchand, L'Assomption, P.Q.
 Renaud, A., "Motor Supply Co.", 225, Craig Ouest.
 Renaud, J.-A., "Comptoir d'Imp. Ltée", 84, St-Paul Est.
 Renaud, Jules-Z., industriel, 511, Ste-Catherine Ouest.
 Rhéaume, Jos., industriel, 2855, Boul. Rosemont.
 Richard, J.-A., "Fashion Craft", 566, Boul. St-Laurent.
 Richard, Eugène, "Fashion Craft", 566, Boul. St-Laurent.
 Richardson, Henry, opticien, 400, Ste-Catherine Ouest.
 Ritchot, Narcisse, boucher, 7, marché St-Laurent.
 Ritz, Chas., "Robin Hood Mills Ltd", 226, Board of Trade Bldg.
 Rivard, F.-A., marchand, 301, Boul. St-Laurent.
 Robb, Thomas, "Shipping Feder", Board of Trade Bldg.
 Robillard, Hon. C., fab. d'eaux gazeuses, 7, Ave Robillard.
 Robitaille, L.-A., ornements d'églises, 31, Notre-Dame Ouest.
 Rochon, David, "Com. des Liqueurs", Craig et DeLorimier.
 Rochefort, Luc, "Crédit Canada Ltée", 145 St-Jacques.
 Rolland, J.-P., industriel, 142, St-Paul Ouest.
 Roode, Lambert de, journaliste, "La Presse".
 Rougier, P.-V., importateur, 210, Lemoine.
 Rousseau, Ernest, "Laporte, Martin Ltée".
 Roy, Alfred, I.-C., 502, Ste-Catherine Est.
 Roy, Paul, cuir en gros, 152, Notre-Dame Ouest.
 Rubenstein, Louis, marchand, 41, Craig Ouest.

Sansregret, Jos.-Edm., épiciers, 35, St-Jérôme.
 Sauvé, Arthur, M.P.P. 43, Côte Pl. d'Armes.
 Savard, J.-A., courtier d'assurances, 405a, Mont-Royal Est.
 Savignac, J.-M., notaire, 97, St-Jacques.
 Sawyer, Edm., imprimeur, 18, de l'Hôpital.
 Sawyer, Jos., architecte, 407, Guy.
 Schetagne, H., notaire, Power Bldg 708.
 Séguin, Hon. Nap., Sault-au-Récollet.
 Sénécal, Théodule, marchand-tailleur, 4226, Ste-Catherine O.
 Shallow, F.-D., "Moniteur du Commerce", 55, St-Frs-Xavier.
 Simard, Arthur, "Phoenix Ass. Co. Ltd", 100, St-Frs-Xavier.
 Stewart, F.-W., "Cluette, Peabody, Ltd", 37 Mayor.
 St-Amour, Ernest, comptable, 11 Place d'Armes.
 St-Amour, J.-A., électricien, 2171, St-Denis.
 St-Arnaud, H., voyageur de commerce, 163, Villeneuve O.
 St-Cyr, Alfred, courtier d'assurances, 2, Place d'Armes.
 Saint-Cyr, J.-F., prés. "Com. des Tramways", 107, St-Jacques.
 St-Denis, Ed., bourgeois, 5, Querbas.
 St-Denis, J.-A., comptable, 412, de Saint-Valier.
 St-Jean, Célestin, marchand de meubles, 20, Notre-Dame Ouest.
 Ste-Marie, Z.-P., tailleur, 308, St-Laurent.
 St-Jean, Ulric, registrateur, Contrecoeur, P.Q.
 St-Pierre, Wm, marchand-tailleur, 566, Ste-Catherine Ouest.
 Smith, C.-F., "Windsor Petroleum Co", 288, St-Jacques.
 Starke, Robert, "Starke, Seybold Ltd", 14, St-Pierre.
 Surveyer, Arthur, ingénieur-civil, 145 St-Jacques.
 Taillefer, Ovide, marchand, 669, Notre-Dame O.
 Tanguay, Arthur, bourgeois, 567, Durocher.

Tarte, Eugène, co-propriétaire "La Patrie".
 Tarte, La-Joseph, co-propriétaire "La Patrie".
 Terroux, R., courtier, 11 Place d'Armes.
 Tétrault, Albert, "Tétrault Shoe Co.", rue Aird.
 Tétrault, N., "Tétrault Shoe Mfg. Co.", rue Aird.
 Thurber, Alex., manufacturier, Longueuil P.Q.
 Tombs, Guy, expéditionnaire, 285, Beaver Hall.
 Tougas, Aimé, agt financier, 502, Ste-Catherine Est.
 Toupin, Tél., ing.-civil, 502, Ste-Catherine Est.
 Tourville, A., négociant en bois, Royal Ins. Bldg.
 Tourville, Rod., M.P.P., négociant en bois, Royal Ins. Bldg.
 Tranchemontagne, C.-X., importateur, 59 St-Sulpice.
 Tremblay, F., man. portes et châssis, 400, William.
 Tremblay, Lévis, industriel, 76, Aird Avenue.
 Trempe, J.-R., "Quintal & Lynch", 713, Bloomfield.
 Trépanier, Léon, journaliste, 1284, St-Hubert.
 Trudeau, J.-A., "Genin & Trudeau", 22, Notre-Dame Ouest.
 Trudeau, Théophile, carrossier, 266, Visitation.
 Trudel, Benoît, "Cie Laiterie St-Laurent", 38, Pl. d'Youville.
 Trudel, Bruno, "Chaput, Fils & Cie, 2, de Bresoles.
 Trudel, Jos., entrepreneur, 24, Adam.
 Trudel, Lucien, 811, Maréchal.
 Turcot, Nap., plombier, 1681, Clarke.
 Turgeons, Elzébert, nég. en farine, 120 Board of Trade Bldg.

Vaillancourt, A., manufacturier, 451, Dorion.
 Vaillancourt, J.-A., manufacturier, 451, Dorion.
 Valiquette, N.-G., marchand de meubles, 477, Ste-Catherine Est.
 Vallières, S.-D., bourgeois, 370, Ave Marlowe.
 Valin, J.-H., "Nat. Breweries Ltd", 36, Chaboullé square.
 Vanier, Just, collecteur, 15, St-Jacques.
 Vanier, P., négociant, 1135, St-Jacques.
 Vandellac, Geo., entrepreneur pompes funèbres, 70, Rachel Est.
 Vaz, David-C., marchand, Kingston, Jamaïque.
 Veilleux, L.-N., "Smith Paper Co.", 646, St-Hubert.
 Vennat, Raoul, importateur, 642, St-Denis.
 Venne, Alph., architecte, 76, St-Gabriel.
 Versailles, Jos., courtier, 90, St-Jacques.
 Véronneau, L.-H., gér. "Simplex Floor Fin.", 119, Bleury.
 Viau, Albert, épiciers, 1980, Notre-Dame Ouest.
 Viau, Dalbé, architecte, 76, St-Gabriel.
 Viau, Henri, comptable, 137, McGill.
 Viau, H.-O., marchand de meubles, 2014, St-Jacques.
 Viau, H.-R.-N., courtier, 80, St-Gabriel.
 Vidricaire, E.-C., financier, 90, St-Jacques.
 Villeneuve, Eug.-W., bourgeois, 211, Ave Esplanade.
 Vincent, Arthur, ing.-arpenteur, 76, St-Gabriel.
 Walker, J.-R., importateur, 35, Common.
 Warren, Dr J.-L., 50, carré St-Louis.
 Williams, H.-A., "Can. Poster Co.", 17, St-Jean.
 Wilson, Hon. J.-M., "Boivin, Wilson & Cie", 112, St-Jacques.
 Yon, A.-G., "Mtl Hardware", 1491, Notre-Dame Est.

TABLE DES MATIÈRES POUR L'ANNÉE 1922

AFFAIRES MUNICIPALES.

	Pages
Aqueduc — Visite de l'	308
Emprunt de trois millions	190, 198
Inspection des restaurants	313
Noms des rues — Rapport	313
Numérotage parallèle des maisons	313
Prolongement de la rue DeMontigny	278
Recensement (Le)	313
Amendements à la charte	324
Actes notariés, adresse des parties 190, 197, 201, 292, 307, 315	306
American Veterinary Medical Ass. Congrès	306
Amiante — Le transport de l'	292
Animaux — L'importation des	315, 317
Automobiles — Les vols d'	185
Aveugles — Atelier de l'Aide aux	314
Banque d'Hochelaga — Rapport annuel	181, 182
Banque Nationale — Rapport annuel	191
Banque d'Epargne — Rapport annuel	192
Banque Provinciale du Canada — Rapport annuel 282, 283, 285	320, 321
Banque Molson — Rapport annuel	201
Barrage du Saint-Laurent	256
Blé — Bureau de contrôle du	261, 277
Belgique et le marché canadien, causerie de M. H. Laureys, directeur de l'Ecole des Hautes Etudes commerciales	291, 299, 306
Bois — Les commandes de la Commission du port	318
Bois — Association de marchands de	295, 296
Bon sens économique (Le), Disc. de M. Colrat à Gênes, 295, 296	314
Bureau (Better Business)	315, 316
Bureau, Concurrence déloyale	318, 321
Bureau de renseignement commerciaux	256
Canal du Saint-Laurent	311, 312
Canalisation du Saint-Laurent, causerie de M. Hy Holgate	308
Casier judiciaire	305, 307
Causeries	217, 218
Chambre de commerce du district de Montréal par M. Alfred Lambert	284
Change (Le) et la Douane	292
Chauffage — Nouvel appareil de	291, 306
Chemins de fer nationaux	190, 207, 208, 211, 256, 257, 316
Chenal du Saint-Laurent — creusement du	277
Chèque uniforme (Le)	300, 305
Colis postaux, C. R.	236
Colonisation (La Gaspésie)	197, 214, 255, 292
Commerce canadien — Les commissaires du	288, 301
Commerce extérieur du Canada	211
Commerce franco-canadien	213
Commerce franco-britannique	215, 216
Commerce français au Canada	257, 258, 277
Commerce extérieur — Le français dans les services du	287
Commerce — On demande des commissaires, ...	185
Consul général de France, Visite à la Chambre	276
Consul de Belgique — Réception du	205, 206, 211
Créances — Perception économique des	292
Créances privilégiées	256
Danube (Le) Visite de M. A.V. Seferovitch, consul de Serbie	247
Ecole des Hautes Etudes commerciales — Son but, etc.	207
Ecole technique — Rapport de M. Ludger Gravel	211, 318
Ecole technique	251, 252, 256
Ecole technique, son but, etc.	267, 269
Ecole polytechnique de Montréal — Son but, etc.	186, 187
Election des officiers de la Chambre	187, 189
Election — candidats au Conseil	294
Etats-Unis — Le commerce des	316
Etat — Navires appartenant à l'	257
Exposition en Suisse (Projet)	257
Exposition industrielle à Montréal	276
Exposition à Lucerne (Projet)	292
Exposition — Représentants de la Chambre	305
Exposition de l'Empire britannique	305, 316
Exposition — Association de l'	305, 316
Exposition de produits mexicains	

Factures — Le visa des	278
Faillite — Projets d'amendement à la loi de	214, 252, 255
Faillites — La taxe de vente et les	300
Faillites — Notes sur la loi des (causerie de M. L.-P. Deslongchamps)	193, 194, 195, 197, 198
Faillite — La loi de	317, 318
Films commerciaux	255, 278
Finances nationales	294, 300, 313
Foire commerciale de Bruxelles	201, 202
Foire de Bordeaux	213
Foire commerciale de Norvège	287
Fraude par la poste	307
Heure — Avance de l'	198
Hôtel de Ville — reconstruction	201
Immigration — Loi d'	201
Immigraton (L')	278
Immeuble — Achat d'un	279
Incendies — La prévention des	308
Indes occidentales	210
Industries nouvelles	276
Jurés — Le recrutement des	197
Lettres — Livraison des	255
Livraison postale	257
Marché Bonsecours—Agrandissement du	258, 317, 318, 324
Marines d'Etat — Responsabilité des	279
Mines de Québec	280, 281
Montréal et la question des chemins de fer (Causerie de M. S. Oulmet, I.C.)	270, 271, 272
Musique — Le commerce de la	257
Navigation entre New-York et Chicago	198
Navigation des Etats-Unis — Loi de	213
Navigation — Règlement de	291, 292
Nicaragua — Consul du	306
Nom — Les changements de	292, 299, 307
Organisation de la richesse (L)	321
Pêche, Chasse et Mines de la province de Québec	235
Postes — Avis des	295
Postes — Visite de l'Hôtel des	256
Police — Le service de	257
Pont entre Montréal et Longueuil	199, 209, 210, 211, 248, 252, 255, 277
Président — Discours de M. Alfred Lambert 181, 182, 183, 190	
Publicité — Organisation d'une campagne de (causerie de M. F.-E. Fontaine)	239, 240, 243
Recensement de la province de Québec	186, 190
Recherches scientifiques	255
Relations franco-canadiennes	281, 302, 303
Reprise des séances, — Discours de M. Alfred Lambert, président	289, 290
Restaurants — Inspection des	308
Richesse agricole du Canada	284
Scrutateurs — Rapport des	183
Scrutateurs — nomination des trois	189
Secrétaire — Rapport du	183
Société d'administration générale	228
St. Lawrence River Power Co.	315
Surtaxe sur les importations américaines	185, 190
Tarif (Le)	258
Téléphone — Le service du	316
Témiscamingue — Comité de secours du	184, 318
Timbre sur les reçus	325
Train-Exposition français	177, 178, 180, 199, 208, 209, 277
Traites — Les timbres sur les	276, 299, 305
Transcontinental — Raccordement au	315, 317
Tramways de Montréal (Causerie de M. J.-F. Saint-Cyr, président)	167, 168, 169, 170, 171
Trésorier — Rapport du	189
Tribunaux de commerce	211
Tribunaux de commerce (Projet de loi)	223, 224, 225, 226
Tribunaux de commerce	292, 293
Vérificateurs de la Chambre — Nomination des	197
Volière trop remplie	281

ETABLIE EN 1887

JOS. COTE LimitéeQUEBEC
Importateurs et négociants en gros**EPICERIES****BISCUITS, CONFISERIES,****CHOCOLATS, etc.**Loyauté
fait
notre
forceQualité
fait
notre
clientèleLes cigares "Côté Clear Havana" son garantis
sans rival à prix égaux.

Bureau et magasin de gros:

186 rue Saint-Paul, Québec

6 SUCCURSALES A QUEBEC

Pour tabacs, cigares et articles de fumeurs.

Ecole Polytechnique
DE MONTREAL**Ingénieur Civil, Ingénieur Chimiste,
Architecte****DUREE DES COURS:**

Division des Ingénieurs: quatre années.

Division des Architectes: cinq années.

Ecole de Préparation

Prépare aux examens d'admission à l'Ecole Polytechnique.

Les examens d'admission ont lieu en juin et en septembre.

Les finissants des cours classiques y sont admis sans examen.

COURS D'ETE:

Du 2 juillet au 15 septembre, en vue des examens d'admission de septembre. Les finissants des cours classiques qui veulent éviter l'année de préparation suivront les cours d'été avec avantages.

Pour renseignements, s'adresser au Directeur

228, RUE SAINT-DENIS,**MONTREAL****GENIN, TRUDEAU & CIE**

Limitée

**22 RUE NOTRE-DAME OUEST
MONTREAL**Importateurs
et Fabricants
d'Articles de**FUMEURS**

Propriétaires des marques bien connues

*Cinto*Seuls agents au Canada pour les
célèbres pipes**PETERSON**

Garanties pour ne pas craquer ni brûler.

**Bureau de Placement Provincial****SERVICE GRATUIT SANS DELAI**

Des milliers de personnes ont obtenu depuis la création du Bureau de Placement, par le Gouvernement Provincial, des emplois permanents des plus avantageux, et cela

GRATUITEMENT

Nous attirons aussi l'attention des patrons qui pourront, en communiquant leurs demandes à ce Bureau, obtenir des employés compétents et sans délai puisque un grand nombre de personnes sans emploi s'y présentent chaque jour; à ce Bureau vous pouvez faire un choix avantageux.

SERVICE

Nous ne saurions trop insister auprès des patrons et employés sur les avantages de se servir de ce Bureau de Placement Provincial dont l'action s'étend à toutes les branches du travail et de l'industrie.

AVANTAGE

Vous avez l'avantage de traiter personnellement, si vous le désirez, avec les employés et aussi vous avez l'usage d'un bureau privé.

**FRANCIS PAYETTE, Surintendant,
No 9 rue St-Jacques MONTREAL
HEURES DE BUREAU: 9 hrs A. M. à 5 hrs P. M.
Correspondance Sollicitée.**



Propriétaires et distributeurs
DE LA MARQUE
"VICTORIA"

Conserves de Légumes, de Fruits, de Poissons,
Epices, Thés, Cafés, Sauces à la Tomate, Vi-
naigre, Poudre à Pâte, Graisse à frire, Allu-
mettes, Beurre de Pistaches, et autres produits
excellents.

Laporte Martin Limitee
Distributeurs en Gros de Produits Alimentaires
584 rue St-Paul Ouest MONTREAL



LES
PRODUITS
UNIC

SONT

"toujours
les
meilleurs"

Montreal Dairy



LES MAGASINS "UNDERWOOD" sont éche-
lonnés à travers le Dominion, d'Halifax à Van-
couver. Vous savez ce que cela signifie pour
celui qui emploie le Petit Underwood.

Cette machine n'est pas vendue par des agents, des
pharmaciens, des magasins de nouveautés, ou de ma-
chines à coudre. Elle est vendue par ceux qui la fa-
briquent et par l'entremise de leurs magasins dans 17
des principales villes du Canada, d'un océan à l'autre.

Allez où vous voudrez dans ce vaste Dominion, il y
a un magasin UNDERWOOD à proximité, et nos ex-
perts sont à votre service. Donc, quand le Petit Un-
derwood a besoin d'être nettoyé, d'un ruban neuf, etc.,
apportez-le CHEZ LUI, à un de nos magasins dans les
principales villes du Canada.

N.B.—Vous pouvez facilement vous le procurer. \$75.00. Un peu plus par paiements faciles;
un peu moins argent comptant.

UNITED TYPEWRITER COMPANY, LIMITED,
109, rue Notre-Dame Ouest, Montréal
et dans toutes les principales villes du Canada.

BANQUE DE MONTREAL

Etablie il y a 190 ans

Capital versé: \$27,250,000

Surplus: \$27,250,000

Profits indivis: \$558,815

Total de l'actif: \$713,569,566

CONSEIL D'ADMINISTRATION:

Président: Sir Vincent MEREDITH, Bart.,

Vice-président: Sir Charles Gordon, G.B.E.

Lt. Col. Herbert Molson, C.M.G., M.C.

M. Harold Kennedy,

M. H. W. Beauclerk,

M. G. B. Fraser

Son Honneur Henry Cockshutt,

M. J. H. Ashdown,

M. E. W. Beatty, C.R.

Sir Lomer Gouin, K.C.M.G.

Général Sir Arthur Currie,

G.C.M.G., K.C.B.,

M. James Stuart.

Siège social: MONTREAL.

Sir Frederick Williams-Taylor, **gérant-général.**

SUCCURSALES

Canada et Terre-Neuve: La banque a des succursales dans toutes les principales cités et villes.

Angleterre, Londres: 47 Threadneedle Street, E. C. 2. 9 Waterlous Place, S. W. 1.

France, Paris: Bank of Montreal (France), 6 Place Vendôme.

Etats-Unis, New-York: 64 Wall Street; Chicago: 27 et 29 South LaSalle Street; Spokane, Wash.; San Francisco: British American Bank (Auxiliaire de la Bank of Montreal).

Mexique, Mexico.

Les Indes Occidentales, la Guyane Anglaise et l'Afrique d'Ouest: La Colonial Bank (la Bank of Montreal y a un intérêt).

COLLABORATION

Nous avons contribué au succès d'un grand nombre de nos clients et leur succès fait notre orgueil.

Nous avons fait plus que de contribuer à nous faire des clients désirables, nous nous sommes fait des amis dévoués.

Nous offrons à nos clients non seulement notre travail mais notre entière collaboration.

"Nous sommes à votre service"

LA BANQUE D'HOCHELAGA

Fondée en 1874.

LA BANQUE NATIONALE

339 succursales et agences au Canada.

Fondée en 1860

BUREAU DE DIRECTION

Président:

L'HON GEO. E. AMYOT, Conseiller Législatif, Président de la Dominion Corset Co.

Vice-Président:

J. H. FORTIER, Vice-Président et Gérant-Général de P. T. Légaré, Ltée.

SIR GEO. GARNEAU, Président de Garneau, Ltée, Québec.

HON. J. NICOL, Trésorier provincial.

E. R. DECARY, Notaire, Vice-Président de la Corporation de Garantie de Titres et de Fiducie du Canada.

A. N. DROLET, de P. G. Bussières & Cie, Québec.

NAP. DROUIN, Président de la Rock City Tobacco.

A. B. DUPUIS, marchand de gros, Québec.

NAZ. FORTIER, manufacturier de cuir, Québec.

C. E. TASCHEREAU, notaire, Président de Eastern Canada Steel & Iron Works.

HENRI DES RIVIERES, Gérant-Général.

Correspondants dans le monde entier.

BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Capital autorisé: \$5,000,000. Capital versé et réserve, \$4,500,000.00

SIEGE SOCIAL: 7 ET 9 PLACE D'ARMES

CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Président: L'honorable Sir Hormidas Laporte, C.P., ex-maire de Montréal, de la maison Laporte, Martin Limitée, administrateur du Crédit Foncier Franco-Canadien.

Vice-Président: M. W. F. Caraley.

Vice-Président: M. Tancrède Bienvenue, administrateur "Lake of the Woods Milling Co."

M. G. M. Bosworth, président "Canadian Pacific Ocean Services Limited".

L'honorable Némèse Garneau, C. L. — Québec — président de la Cie de Pulpe de Chicoutimi.

M. Emilien Daoust, vice-président de la Librairie Beauchemin Limitée, Commissaire du Havre.

M. S.-J.-B. Rolland, président de la Cie de Papier Rolland Limitée.

BUREAU DES COMMISSAIRES Président: L'honorable Sir Alexandre Lacoste, C.R., ex-juge en chef de la Cour du Banc du Roi Vice-Président: L'honorable N. Perdeau, N.P., Ministre sans portefeuille du Gouvernement Provincial, administrateur "Montreal Light Heat & Power Co., Ltd." M. J.-Auguste Richard, administrateur de l'Université de Montréal. Propriétaire du Fashion Craft.

300 succursales et sous-agences dans les provinces de Québec, d'Ontario, du Nouveau Brunswick et de l'Île du Prince-Edouard.

Cette Banque est la seule au Canada dont les fonds, déposés à son département d'Épargne, soient contrôlés par un Comité de censeurs qui examine mensuellement les placements ainsi faits.

Au Royaume des Tapis

1872 — 50 ANS — 1922

En cette année anniversaire de la fondation de notre commerce, nous offrons à toutes les personnes qui ont patronné notre maison depuis un DEMI-SIÈCLE un sincère et cordial merci !

Et afin de célébrer dignement par une année de succès cet anniversaire assez rare dans une vie commerciale, nous invitons tous les acheteurs à nous accorder, durant cette année mémorable, leur distingué et généreux patronage.

Maison Filiatrault

SPECIALISTE et IMPORTATEUR

Tapis — Linoleums — Rideaux

DRAPERIES, STORES ET ACCESSOIRES

Aussi toile, coton et couvertures de lits.

429, blvd Saint-Laurent

Tél. Est 635

MONTREAL

GRAINES DE SEMENCES, PLANTES, ETC.



GRATIS

Le nouveau catalogue français pour 1923 sera prêt le 15 janvier. Reservez votre copie en téléphonant immédiatement à MAIN 3036.

ARTICLES et NOURRITURE

pour Volailles, Oiseaux, etc., toujours en magasin.

HECTOR L. DERY

17 à 23 Notre-Dame Est

MONTREAL

Le meilleur Tabac Canadien Naturel



sur le marché Il possède de l'arôme caractéristique du pur Quesnel et la saveur douce des autres variétés de tabac canadiens de choix.

*Le gros
paquet
à 10 cts.*

Contient deux fois la quantité de paquet à 5 cts. et vous donnera plus de satisfaction, car son plus gros volume nous permet de presser le tabac plus complètement, lui conservant toute sa fraîcheur et tout son arôme délicat.

The Rock City Tobacco Co., Limited, Quebec, Que.



Lake of the Woods Milling Co. Limited

Meuniers de blé de l'Ouest canadien.
Farine pour les marchés local et étranger.

FABRICANTS DE LA FARINE
"FIVE ROSES"

Bureau principal: Montréal. Bureau de l'Ouest: Winnipeg. Moulins à Keewatin, :: Portage La Prairie, Medicine Hat. ::

CAPACITE QUOTIDIENNE :
13,700 BARILS.